



ŞİR YAG BILEN HAS KUWWATLY

Industrial Lubricants / Промышленные смазочные материалы



ŞIR YAG BILEN HAS KUWWATLY

TM- Hidrawlik ulgam ýaglary

GB- HYDRAULIC Lubricants

RU- Масла для гидравлической системы

UZ- Hidravlik Tizim Moylari

TR- Hidrolik Sistem Yağları

HYDRO HLP VG 32/46/68 04

HYDRO HVI 32/46/68/100 05

HYDRO HVI EXTRA 32/46/68/100 06

TM- Demir ýol/Lokomotiw dizel dwigateli ýaglary we gaz dwigateli ýaglary

GB- Railroad/Locomotive Diesel and Stationary Gas Engine Lubricants

RU- Смазочные материалы для дизельных двигателей железнодорожных и локомотивов

Смазки для газовых двигателей

UZ- Temir yo'l/Lokomotiv dizel va statsionar gaz dvigatel uchun moylar

TR- Demiryolu/Lokomotif Dizel Motor Yağları ve Gaz Motor Yağları

PLUS RAILROAD DE-LS/13 SAE 40 08

PLUS RAILROAD DE-LS/17 SAE 40 09

PLUS GAS ENGINE LS/5 SAE 40 10

TM- Senagat ýaglary

GB- Industrial Lubricants

RU- Промышленные смазочные материалы

UZ- Sanoat Moylari

TR- Sanayi Yağları

THERMAL OIL 32 61

COMPRESSOR OIL 46 / 62

COMPRESSOR OIL K-19 63

COMPRESSOR AIR EXTRA 32/46/68/100 64

COMPRESSOR AIR SYN 32/46/68 65

TURBINE GT EXTRA 32/46/68 66

TURBINE GT SYN 32/46/68 67



2020-nji ýylyň dowamynda esaslandyrylmaga başlanan, Türkmenistanyň hususykärhanasynyň mineral ýag önümçilik zawodynyň 2023 - nji ýylyň ýanwar aýyndan başlap doly işe giriziljekdigi sebäpli şatlyk we buýsanç duýýarys.

Täze döredilen kompaniýa bolandygymyza garamazdan, halkara hil üllülerindäki barlaghana gurallarymyz we enjamlarymyz we ökde hünärmen işgärlerimiz bilen bilelikdäki AR-GE (gözleg we barlag) işleriniň tamamlanan, her pudaga gabat gelýän, birinji tapgyrda 9 önüm topary, jemi 72 önüm görnüşü bilen hasaba alnan ŞIR ÝAG atly markamyz bilen müşderilerimize hyzmat bermäge başladyk.

Türkmenistanyň Lebap welaýatynyň çäginde, ilkinji tapgyrda 2700m2 ýapyk meýdança, jemi 30000m2 meýdança gurnalan günde 80 tonna we ýylda 20000 tonna önümçilik ukyby bolan zawodymyz, jemi 1000 m3-dan gowrak çig mal we önüm ätiýaçlygyny, 400 tonna gutarnyky önüm öndürmek kuwwatyna eýe bolar.

Gurluşymyza awtomatlaşdyrma, önümçilik we doldurmak, şeýle-hem 1lt, 5lt we 20 lt öz plastikalarymyz ýokary hilde öndürmäge mümkinçiligimiz bar.

Esasy maksatlarymyz; Ata watanymyz Türkmenistanyň mineral ýag önümlerinde daşardan almagy, ýerli halkara üllülerine laýyk gelýän önümleri öndürmek arkaly azaltmak, Türkmen halkara mineral ýag markasynyň emele gelmegi üçin

göreşmekdir. Önümçiligi amala aşyrylýan ähli önümler barlaghanamyza düýpli seljerilýär, ilkinji nobatda "Türkmen Döwlet standartlarynyň (TDS) we ASTM we DIN ýaly halkara üllülerine laýyklyk derňewleri amala aşyrylyp, soňra önümleri doldurmak işine geçilýär. Bu ugurda ilki bilen maksadymyz, Müşderini kanagatlandyrmak, tamalaryny ödemek we bazaryň zerurlyklaryny üpjün etmek, bu işler amala aşyrylýan wagty iň ýokary hilli we arzan önümleri hödürlemekdir. Çig malyň hil gözgeçigliginden başlap, öndürilýän önümleriň müşderä tabşyrylmagyna, iň soňky ulanyja çenli, önümçiligiň ähli döwründe ýokary hilde hyzmaty üpjün etmek, dogry enjamlar bilen dogry önümleriň ulanylmagyny üpjün etmek üçin, müşderilerimiziň hem tehniki nukdaýnazaryndan hem-de hyzmatdaşlar ýaly ýanlarynda durandygymyzy görkezmek biziň üçin möhüm bir borç bolup durýar. Her bir önümimiz üçin amala aşýan AR-GE (gözleg we barlag) işlerimiziň sayasynda, hem degişli halkara üllülerine doly laýyk gelýän hem-de ýerleşýän geografiki sebitimiziň iň kyn şertlerinde önümleriň iň ýokary derejede hyzmat bermegi üçin önümlerimizi kämilleşdirdik. Şeýle hem kämilleşdirmäge dowam edýäris.

HYÝALYMYZ

Ýokary hilli önümi, iň amatly bahany üpjün etmek we müşderini kanagatlandyrmak üçin dynuwsyz zähmet çekmek, marka gymmatyny artdyrmak üçin innowasion we hemişe iň ýokary hilli önümi taýýarlap öndürmek, AR-GE (gözleg we barlag) işlerine bazar talaplaryna laýyklykda has köp ugurda we pudakda dürli önümleri müşderilere hödürlemek hyzmatyny bermekden ybarat.

WEZİPÄMİZ

Ýurdumyzyň ykdysadyýetine pudagymyzdaky daşardan satyn alma endigini azaltmak üçin yzygiderli zähmet çekmek, gözleg we barlag (AR-GE) geçirmek arkaly önümiň dürli görnüşlerini işläp taýýarlamak, daşky gurşawy gowulandyrmak arkaly önümçiligi amala aşyrmak, bu pudagyň biziň ýurdumyzda ösmegi üçin göreşmek, pudakda tapawut dörediji, halkara derejesinde tanalýan görelde marka görnüşine getirip, gelejek nesillere miras goýmagy başarmak.

ÖNÜMÇILIK WE HIL

2700m2 ýapyk meýdana , jemi 30000m2 - den gowrak meýdança gurnalan günde 80 tonna we ýylda 20000 tonna önümçilik kuwwatyna eýe boljak zawodymyzda jemi 1000 m3 gowrak çig mal we önüm ätiýaçlandyrmak, 300 tonnadan gowrak gutaran önümi saklamak kuwwatyna eýe bolar. Biziň desgamyzda bar bolan iň ýokary tehnologiýadaky enjamlar arkaly önümçilik we doldurmak işleri amala aşyrylýar. Barlaghanamyz pudak üçin zerur bolan, halkara şertleri üpjün edýän derňew enjam we gurallaryna eýedir. Mundan başga-da, müşderini kanagatlandyrmak we ähtimal ýüze çykyp biljek Müşderiniň şikâýatlarında hemmetaraplaýyn we halkara synag usullaryna laýyk gelýän, ýagy derňew edip bilýän gurallarymyz we enjamlarymyz, şeýle hem tehniki binýadymyz bardy.

2020 ýılı çäginde kurulumuna başladygymyz, Türkmenistan'ın özel teşebbüs madeni yağ üretim tesisinin 2023 yılı ocak ayı itibarıyla tam faaliyete başlayacak olmasının mutluluğunu ve gururunu yaşamaktayız. Yeni kurulan bir firma olmamıza rağmen, uluslararası kalite standartlarındaki laboratuvar cihaz ve ekipmanlarımız ve uzman personellerimiz ile AR-GE çalışmalarını tamamladığımız, talep olabilecek neredeyse her sektöre hitap edebilecek için, tescilli markamız ŞIR YAĞ adı altında, Yürün grubu, toplam 72 ürün çeşidi ile müşterilerimize hizmet vermeye başlayacağız.

Türkmenistan Lebap vilayeti içerisinde, ilk etap 2700m2 kapalı alan, 30000m2 toplam alana kurulu 80 ton/gün ve 20000 ton/yıl kapasiteli fabrikamız, toplamda 1000 m3 ün üzerinde hammadde ve ürün stoklama, 300 ton nihayi ürün depolama kapasitesine sahiptir. Bünyemizde otomasyon ile üretim ve dolum, ve 1lt, 3lt, 4lt, 5lt ve 20lt kendi plastiklerimizi yüksek kalitede üretebilmekteyiz.

Temel hedeflerimiz; Ana yurdumuz Türkmenistan'ın madeni yağ ürünlerinde dışa bağımlılığını, yerli uluslararası standartlarda ürünler üreterek en aza indirmek, bir Türkmen uluslararası madeni yağ markasının oluşması için mücadele vermektir. Üretimi yapılan bütün ürünlerin analizleri titizlikle laboratuvarımızda, başta Türkmen Devlet standartlarının (TDS) ve ASTM ve DIN gibi uluslararası standartlara uygunluk analizleri yapıp, standartları sağladıktan sonra ürünlerin dolumları yapılmaktadır.

Bu doğrultuda öncelikle hedefimiz müşteri memnuniyetini, beklentilerini ve pazarın taleplerini karşılamaya çalışmak, bunu yaparken de en kaliteli ve ekonomik ürünleri sunmaktır Hammaddenin kalite kontrolünden, üretilen ürünlerin müşteriye teslimine, son kullanıcıya kadar, bütün süreçlerde yüksek kalite ile hizmet, doğru ekipmanda doğru ürünümüzün kullanılmasını sağlamak için, müşterilerimizin hem teknik açıdan hem de partnerleri gibi yanlarında olduklarımızı göstermek bizim için önemli görevlerdendir.

Her ürünümüz için yapmış olduğumuz AR-GE çalışmalarımız sayesinde, hem ilgili uluslararası standartların kriterlerini eksiksiz sağlamak hemde bulunduğumuz coğrafi bölgenin en zor şartlarında ürünlerin en üst seviyede performans göstermesini sağlayacak şekilde ürünlerimizi geliştirdik. Geliştirmeye de devam edeceğiz.

VİZYONUMUZ

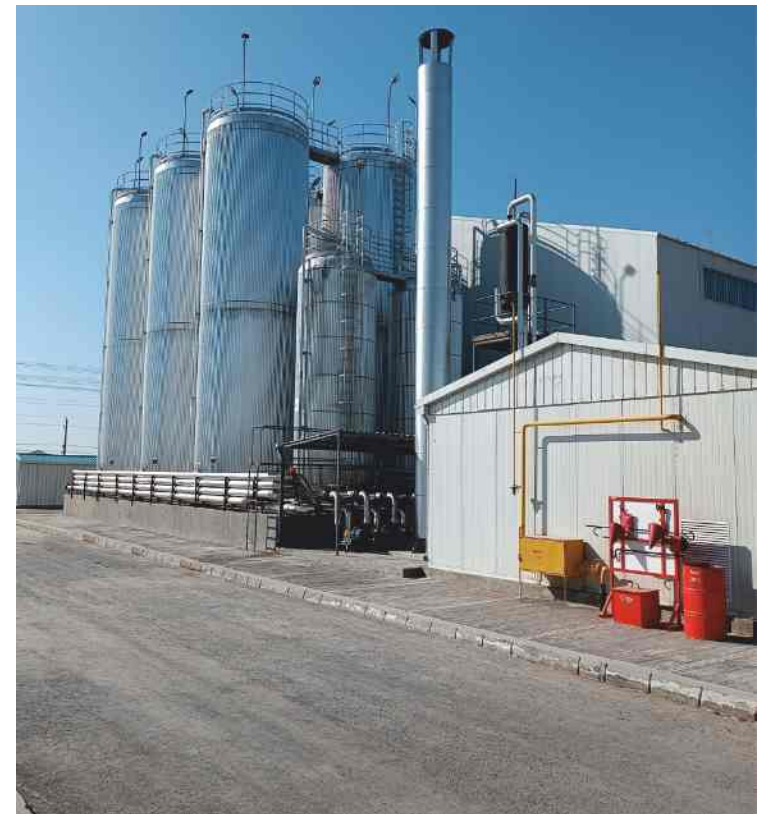
Kaliteli ürün, en iyi fiyat ve müşteri memnuniyetini arttırmak için durmadan çalışmak, marka değerini arttırmak için yenilikçi ve her zaman daha kaliteli ürün geliştirip üretmek, AR-GE çalışmalarına piyasa ve talep doğrultusunda yön vererek daha çok alanda ve sektörde farklı ürünlerle müşterilere hizmet sunmak.

MİSYONUMUZ

Ülke ekonomimize sektörümüzdeki dışa bağımlılığı en aza indirmek için sürekli çalışmak, ar-ge yaparak ürün çeşitliliğini geliştirmek, çevreye duyarlı üretim yapmak, bu sektörün ülkemizde gelişmesi mücadele etmek, sektörde farklılık yaratan, uluslararası bilinen örnek bir marka haline getirerek gelecek nesillere bırakabilmek

ÜRETİM VE KALİTE

2700m2 kapalı alan, toplam 30000m2 den büyük alana kurulu 80 ton/gün ve 20000 ton/yıl kapasiteli fabrikamız, toplamda 1000 m3 ün üzerinde hammadde ve ürün stoklama, 300 tondan fazla nihai ürün depolama kapasitesine sahiptir. Tesisimizde mevcut olan üst teknoloji ekipmanlar ile üretim ve dolum yapılmaktadır. Laboratuvarımız sektörün gereksinimi olan uluslararası şartnameleri sağlayan analiz cihaz ve ekipmanlarına sahiptir. Ayrıca müşteri memnuniyetini sağlamak ve yaşanabilecek muhtemel müşteri şikâyetlerinde de, kapsamlı ve uluslararası test metotlarına uygun kullanılmış yağ analizleri de yapabilecek cihaz ve ekipmanlara ve de teknik altyapıya sahiptir.





Мы счастливы и горды тем, что частное предприятие по производству минеральных масел в Туркменистане, которое мы начали создавать в 2020 году, с января 2023 года заработает на полную мощность.

Чтобы охватить все отрасли, где наша продукция может быть востребована под зарегистрированной торговой маркой ŞIR ÝAG, мы завершили исследования и разработки наших лабораторных приборов и оборудования в соответствии с международными стандартами качества и с помощью наших квалифицированных специалистов. На первом этапе мы начнем обслуживать наших клиентов в ноябре 2024 года, представив 9 продуктовых линеек и 72 вида продукции.

Наш завод мощностью 80 тонн в день и 20000 тонн в год, построенный на первом этапе в Лебапском велаяте Туркменистана на участке с закрытой площадью 2700 м² и общей площадью 30000 м², имеет помещения для хранения сырья и продукции объемом более 1000 м³, а вместимость склада готовой продукции составляет 300 тонн. Мы можем производить автоматизированный выпуск продукции и розлив, а также выпускать высококачественные пластиковые канистры объемом 1 л, 3 л, 4 л, 5 л и 20 л.

Наши основные цели: свести к минимуму внешнюю зависимость нашего родного Туркменистана касательно минеральных масел, производя продукцию в соответствии с отечественными и международными стандартами, а также бороться за формирование туркменского международного бренда смазочных материалов.

Вся производимая продукция проходит тщательный анализ в нашей лаборатории, в первую очередь анализ соответствия Государственным стандартам Туркменистана (TDS) и международным стандартам, таким как ASTM и DIN, и после соответствия стандартам осуществляется розлив продукции.

В этом направлении наша приоритетная цель состоит в том, чтобы стремиться удовлетворить потребности клиентов, их ожидания, а также требования рынка, предлагая при этом продукцию самого высокого качества по экономической цене. Одной из важных обязанностей для нас является поддержка наших клиентов как технически, так и в качестве их партнеров, с предоставлением высококачественных услуг во всех процессах, от контроля качества сырья до поставки готовой продукции заказчику, конечному потребителю, чтобы гарантировать использование правильного продукта в соответствующем оборудовании.

Благодаря исследованиям и разработкам, которые мы провели для каждого из наших продуктов, мы разработали наши продукты таким образом, чтобы они соответствовали критериям соответствующих международных стандартов и обеспечивали их работу на самом высоком уровне в самых сложных географических условиях региона, в котором мы находимся. Мы будем и дальше продолжать развивать нашу продукцию.

НАШЕ ВИДИЕНИЕ

Непрерывно работать над повышением качества продукции, лучшими ценами и удовлетворенностью клиентов, разрабатывать и производить инновационные и всегда более качественные продукты для повышения ценности бренда, предоставлять услуги клиентам, предлагая различные продукты в большем количестве областей и секторов, направляя исследования и разработки в соответствии с рынком и спросом.

НАША МИССИЯ

Непрерывно работать, чтобы свести к минимуму внешнюю зависимость данного сектора экономики нашей страны, развивать разнообразие продукции, проводя исследования и разработки, осуществлять экологически чистое производство, прилагать усилия за развитие данного сектора промышленности в нашей стране и оставить наш бренд будущим поколениям, сделав его всемирно известным образцовым брендом, внесшим отличие в отрасль.

ПРОИЗВОДСТВО И КАЧЕСТВО

Наш завод мощностью 80 тонн в день и 20000 тонн в год, расположенный на участке с закрытой площадью 2700 м² и общей площадью 30000 м², имеет помещения для хранения сырья и продукции объемом более 1000 м³, а вместимость склада готовой продукции составляет 300 тонн. Производство и розлив осуществляются на самом современном оборудовании. Наша лаборатория располагает приборами и оборудованием для проведения анализа, которые соответствуют международным спецификациям, требуемым в отрасли. Кроме того, чтобы обеспечить удовлетворенность клиентов и предоставить ответы на возможные жалобы со стороны клиентов, наша лаборатория обладает оборудованием и технической инфраструктурой, которые могут проводить анализ отработанного масла в соответствии с комплексными и меж

We are happy and proud that the private lubricating oil production facility in Turkmenistan, which we started setting up in 2020, will be operating at full capacity from January 2023. In order to cover all sectors where our products may be in demand under the registered trademark ŞIR YAG, we have completed research and development of our laboratory instruments and equipment in accordance with international quality standards and with the help of our qualified specialists. In the first phase, we will start serving our customers in November 2024 with 9 product lines and 72 types of products.

Our factory with a capacity of 80 tons per day and 20000 tons per year, built in the first phase in Lebap velayat of Turkmenistan on a site with an enclosed area of 2700 m² and a total area of 30000 m², has a raw material and product storage capacity of more than 1000 m³ and a finished product warehouse capacity of 300 tons. We can do automated production and filling, and can produce high quality plastic canisters of 1L, 3L, 4L, 5L and 20L.

Our main goals are to minimize the external dependence of our native Turkmenistan on mineral oils by producing products in accordance with domestic and international standards, as well as to fight for the formation of Turkmenistan's international brand of lubricants.

All manufactured products are thoroughly analyzed in our laboratory, first of all analyzing compliance with the State Standards of Turkmenistan (TDS) and international standards such as ASTM and DIN, and after meeting the standards the products are bottled.

In this direction, our priority goal is to strive to meet the needs of our customers, their expectations as well as market requirements while offering the highest quality products at an economical price. One of the important responsibilities for us is to support our customers both technically and as their partners, with the provision of high quality services in all processes, from quality control of raw materials to the delivery of finished products to the customer, the end user, to guarantee the use of the right product in the appropriate equipment.

Through the research and development we have carried out for each of our products, we have designed our products to meet the criteria of the relevant international standards and ensure that they perform at the highest level in the most challenging geographical conditions of the region in which we are located. We will continue to further develop our products.

OUR VISION

To continuously work on improving product quality, better prices and customer satisfaction, to develop and produce innovative and always better products to enhance brand value, to provide services to customers by offering different products in more areas and sectors, guiding research and development according to the market and demand.

OUR MISSION

To work continuously to minimize the external dependence of this sector of our country's economy, to develop product diversity through research and development, to carry out environmentally friendly production, to make efforts for the development of this industry sector in our country and to leave our brand to future generations, making it a world-renowned exemplary brand that has made a difference in the industry.

PRODUCTION AND QUALITY

Our factory with a capacity of 80 tons per day and 20000 tons per year, located on a site with an enclosed area of 2700 m² and a total area of 30000 m², has storage facilities for raw materials and products with a capacity of more than 1000 m³, and a finished product storage capacity of 300 tons. Production and bottling are carried out with the most modern equipment. Our laboratory has instruments and analysis equipment that meet the international specifications required by the industry. In addition, to ensure customer satisfaction and provide answers to possible customer complaints, our laboratory has the equipment and technical infrastructure that can analyze used oil in accordance with comprehensive and international test methods.



HYDRO HLP 32/46/68



HLP görnüşly Gidrawlik Ulgam ýagy, HLP type Hydraulic System Oil, Масло для гидравлической системы типа HLP, HLP turi gidrawlik tizim uchun moy, روغن سیستم هایدرولیک نوع

TM-Yokary öndürjilikli ýokary hilli mineral esasly ýaglar we saýlanan yokary öndürjilikli goşundylary bilen has hem kämilleşdirilen gidrawlik ulgam ýagy. Stasionar ýa-da göçme gidrawlik nasoslary, gurluşyk beton nasoslary, awtoulaglar, agyr tehnika, oba hojalygy, senagat enjamlary, gidrawlik pressler, plastmassa üçin gidrawlik nasoslar we ş.m. ýaly köp sanly gidrawlik enjamlarynda ulanmak üçin niýetlenendir. Gowy şemalladylan ýerde berk ýapylanda we gün şöhlesinden goralsa, saklanyş möhleti: öndürilen senesinden başlap 5 ýyl.

GB-High performance hydraulic system oil improved with premium quality mineral based oils and selected premium performance additives. Designed for use wide range hydraulic equipments including stationary or mobile hydraulic pumps, construction concrete pumps, automotive, heavy duty machines, agricultural, industrial equipments, hydraulic press, plastic blowing hydraulic pumps etc. Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU-Высокоэффективное масло для гидравлических систем, усовершенствованное высококачественными маслами на минеральной основе и отобранными присадками премиум-класса. Предназначен для использования в широком спектре гидравлического оборудования, включая стационарные или мобильные гидравлические насосы, строительные бетононасосы, тяжелые машины, сельскохозяйственное, промышленное оборудование, гидравлические прессы, гидравлические насосы для выдувания пластика и т. д. Срок годности составляет до 5 лет с даты производства при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечных лучей при хранении в хорошо проветриваемом помещении.

UZ-Yuqori sifatli minerallarga asoslangan moylar va tanlangan premium qo'shimchalar bilan takomillashtirilgan yuqori samarali gidravlik tizim moyi. Stasionar yoki mobil gidravlik nasoslar, qurilish beton nasoslari, avtomobillar, og'ir mashinalar, qishloq xo'jaligi, sanoat uskunolari, gidravlik presslar, plastik puflovchi gidravlik nasoslar va boshqalarni o'z ichiga olgan keng turdagi gidravlika uskunalarida foydalanish uchun mo'ljallangan. Qadoqlash mahkam yopilgan va yaxshi gazlangan joyda quyosh nurlaridan himoyalangan bo'lsa, yaroqlilik muddati ishlab chiqarilgan kundan boshlab 5 yilgacha.

روغن سیستم هایدرولیک پیشرفته با روغن های معدنی با کیفیت بالا و افزودنی های هایدرولیک انتخاب شده برای پمپ های هایدرولیک ثابت یا قابل حمل، پمپ های بتن ساختمانی، موتر، ماشین آلات سنگین، تجهیزات کشاورزی، صنعتی، پرس های هایدرولیک، پلاستیک و غیره. برای استفاده در طیف وسیعی از کاربردهای هایدرولیک در نظر گرفته شده است. ماندگاری: 5 سال از تاریخ تولید در صورتی که محکم بسته بندی شده و از نور خورشید در مکانی با تهویه مناسب محافظت شود.



Fiziki we himiki aýratmyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Metod	Çäkler / Limits / Ограничения / Chegaralar / Limitler / محدوده ها		
ISO 3448 Klassifikasiya / Classification / Классификация / Tasniflash / طبقه بندی / Siniflandirma	-	VG 32	VG 46	VG 68
Retik/Color/Цвет/ Rang / رنگ / Renk	-	Asyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Asyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Asyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый
Dykzylygy/Density/ Интенсивность, 15 °C, gr / cm³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,87	0,87	0,87
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / ڧېكوزېته / Viskozite 40 °C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	28,8-35,2	41,4-50,6	61,2-74,8
Şepbeşlik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص ڧېكوزېته / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>95	>95	>95
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة رختن / Akma Noktası °C	TDS 966 / ASTM D 97	< -24	< -24	< -24
Açık tıgilde kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / Ot olish nuqtasi / نقطة ڧل / Parlama Noktası °C	TDS 4333 / ASTM D 92	>200	>200	>200
121 °C-da M1 markaly plastinasında korrozionlygy, 3 sagat, ballar/ Copper Corrosion Test / Испытание на медную коррозию/ Mis korroziya sinovi / Bakor Korroziyon Testi köp döl / Max/He болыше	ASTM D 130	1b	1b	1b

Talaplaryna Laýyk Gelyär/ ٲاامات را ٲر آورده مېكند / Meets Requirements/ Соответствует требованиям/Talablarga javob beradi :
DIN 51524 Part II (HLP), ISO 11158 HM, FIVES CINCINNATI P-68(ISO VG 32)/P-69 (ISO VG 68)/P-70 (ISO VG 46), DENISON HF-0/HF-2, EATON VICKERS I - 286-S/ M-2950-S, U.S. STEEL 127



TDS
TŞ 02626956-06-2022

f /siryag • www.siryag.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürjän zawod: Lebap welaýatynyň Dänew etrabyňyň Aşgabat geňişliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgyzy, Tel : (+993) 44 66 10 54
 “Asuda akym” hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämmet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



HYDRO HVI 32/46/68/100



HVLP/HVI görnüşly Gidrawlik Ulgam ýagy, HVLP/HVI Type Hydraulic System Oil, Масло для гидравлической системы типа HVLP/HVI, HVLP/HVI turi gidravlik tizim uchun moy

TM-Ýokary öndürilijlikli HVLP / HVI (Ýokary Şepbeşiklik indeksi) görnüşli ýokary hilli mineral esasly ýaglar we saýlanan ýokary öndürilijlikli goşundylary bilen has hem kämilleşdirilen gidrawlik ulgam ýagy. Stasionar ýa-da göçme gidrawlik nasoslary, gurluşyk beton nasoslary, awtoulaglar, agyr tehnika, oba hojalygy, senagat enjamlary, gidrawlik pressler, plastmassa üçin gidrawlik nasoslar we ş.m. ýaly köp sanly gidrawlik enjamlarynda iň kyn howada we agyr iş şertlerinde bilen ulanmak üçin niýetlenendir. Gowy şemalladylyan ýerde berk ýapylanda we gün şöhlesinden gorsa, saklanýş möhleti: öndürilen senesinden başlap 5 ýyl.

GB-High performance HVLP/HVI (High Viscosity Index) type hydraulic system oil improved with premium quality mineral baseoils and selected premium performance additives. Designed for use wide range hydraulic equipments at harsh climate and severe working conditions including stationary or mobile hydraulic pumps, construction concrete pumps, automotive, heavy duty machines, agricultural, industrial equipments, marine applications, hydraulic press, plastic blowing hydraulic pumps etc. Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU-Высокоэффективное масло для гидравлических систем типа HVLP/HVI (с высоким индексом вязкости), улучшенное благодаря высококачественным минеральным базовым маслам и отборным присадкам премиум-класса. Предназначен для использования в широком спектре гидравлического оборудования в суровых климатических условиях и тяжелых условиях труда, включая стационарные или мобильные гидравлические насосы, строительные бетононасосы, автомобили, машины большой грузоподъемности, сельскохозяйственное, промышленное оборудование, судовое оборудование, гидравлические прессы, гидравлические насосы для выдувания пластмасс и т.д. Срок годности составляет до 5 лет при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечного света в хорошо проветриваемом помещении.

UZ- HVLP/HVI tipidagi gidravlik tizimlar uchun yuqori samarali moy (yuqori yopishqoqlik indeksiga ega), yuqori sifatli mineral asosli moylar va premium tanlov qo'shimchalari bilan yaxshilandi. Qattiq iqlim va og'ir mehnat sharoitida keng ko'lamlı gidravlik uskunalarda, shu jumladan statsionar yoki ko'chma gidravlik nasoslar, qurilish beton nasoslari, avtomobillar, og'ir yuk mashinalari, qishloq xo'jaligi, sanoat uskunolari, kema uskunolari, gidravlik presslar, plastmassalarnı puflash uchun gidravlik nasoslar va boshqalarda foydalanish uchun mo'ljallangan. yopiq qadoqlash va yaxshi havalandırılan joyda quyosh nurlaridan himoya qilish.



Fiziki we himiki ajratylyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Method	Çäkler/Limits/Ограничения / Chegaralar / Limitler / محدودیت ها			
ISO 3448 Klassifikasiya / Classification / Классификация / Tasniflash / طبقه بندی / Sınıflandırma	-	VG 32	VG 46	VG 68	VG 100
Reňk/Color/Цвет/ Rang / رنگ / Renk	-	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый
Dyklyzgy/Density/ Интенсивность, 15 °C, gr / cm ³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,87	0,87	0,87	0,88
Kinematiki Şepbeşikligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / ویسکوزیته / Viskozite 40 °C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	28,8-35,2	41,4-50,6	61,2-74,8	90,0-110,0
Şepbeşiklik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص ویسکوزیته / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>140	>140	>140	>95
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة التجمد / Akma Noktası °C	TDS 966 / ASTM D 97	< -24	< -24	< -24	< -24
Açk tigide kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطة الارتفاع / Parlama Noktası °C	TDS 4333 / ASTM D 92	>200	>200	>200	>200
121 °C-da M1 markaly plastinasında korrozionlygy: 3 sagat, ballar/ Copper Corrosion Test / Испытание на медную коррозию/ Mis korroziya sinovi / Bakır Korozyon Testi köp döl /Max./Не больше	ASTM D 130	1b	1b	1b	1b

Talaplaryna Laýyk Gelýär/Meets Requirements/ Соответствует требованиям/Talablarga javob beradi :
DIN 51524 Part III (HVLP), ISO 11158 HV, FIVES CINCINNATI P-68(ISO VG 32)/P-69 (ISO VG 68)/P-70 (ISO VG 46),
DENISON HF-0/ HF-1/HF-2, EATON VICKERS I - 286-S / M-2950-S, U.S. STEEL 127, Bosch Rexroth RE 90220



TŞ 02626956-12-2024

f s i /sirayag • www.sirayag.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürjän zawod: Lebap welaýatynyň Dänew etrabynyň Aşgabat geňişliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgyy, Tel : (+993) 44 66 10 54

“Asuda akym” hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



HYDRO HVI EXTRA 32/46/68



HVLP/HVI görnüşli Külsiz Gidrawlik Ulgam ýagy, HVLP/HVI Type Ash Free Hydraulic System Oil, Безолевое масло для гидравлической системы типа HVLP/HVI, HVLP/HVI turi Kulsiz gidravlik tizim uchun moy

TM- Ýokary öndürijilikli HVLP / HVI (Ýokary Şepbeşiklik indeksi) we Külsiz (sink erkin) görnüşli ýokary hilli mineral esasly ýaglar we saýlanan ýokary öndürijilikli goşundylary bilen has hem kämilleşdirilen gidrawlik ulgam ýagy. Külsiz (sink erkin) görnüşli formulanyň bilen hapalanmaga duýgur ýa-da ýokary temperatura / basyş görnüşli gidrawliki ýa-da servo ulgamlary üçin ulanmaga mümkinçilik berýär. Stasionar ýa-da göçme gidrawlik nasoslary, gurluşyk beton nasoslary, awtoulaglar, agyr tehnika, oba hojalygy, senagat enjamlary, gidrawlik presslar, plastmassa üçin gidrawlik nasoslar we ş.m. ýaly köp sanly gidrawlik enjamlarynda iň kyn howada we agyr iş şertlerinde bilen ulanmak üçin niýetlenendir. Gowy şemalladylýan ýerde berk ýapylanda we gün şöhesinden goralsa, saklanyş möhleti: öndürilen senesinden başlap 5 ýyl.

GB-High performance HVLP/HVI (High Viscosity Index) type and Ash Free (Zinc Free) hydraulic system oil improved with premium quality baseoils and selected premium performance additives. Having Ash free unique formulation enables to use contamination sensitive or high temperature/pressure type hydraulics, servo units conveniently. Designed for use wide range hydraulic equipments at harsh climate and severe working conditions including stationary or mobile hydraulic pumps, construction concrete pumps, automotive, heavy duty machines, agricultural, industrial equipments, marine applications, hydraulic press, plastic blowing hydraulic pumps etc. Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU-Высокоэффективное масло для гидравлической системы типа HVLP/HVI (с высоким индексом вязкости) и без содержания золы (цинка), улучшенное за счет использования базовых масел высшего качества и отборных присадок с высокими эксплуатационными характеристиками. Уникальный состав, не содержащий золы, позволяет удобно использовать гидравлику, чувствительную к загрязнению, или гидравлику с высокой температурой/давлением, сервоприводы. Предназначен для использования в широком спектре гидравлического оборудования в суровых климатических условиях и тяжелых условиях труда, включая стационарные или мобильные гидравлические насосы, строительные бетононасосы, автомобили, машины большой грузоподъемности, сельскохозяйственное, промышленное оборудование, судовое оборудование, гидравлические прессы, гидравлические насосы для выдувания пластмасс и т.д. Срок годности составляет до 5 лет при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечного света в хорошо проветриваемом помещении.

UZ- HVLP/HVI tipidagi gidravlik tizim uchun yuqori samarali moy (yuqori yopishqoqlik indeksiga ega) va kulsiz (sink), yuqori sifatli asosiy moylar va tanlangan yuqori samarali qo'shimchalar yordamida yaxshilanadi. Kulsiz noyob birikma ifloslanishga sezugir gidravlikadan yoki yuqori harorat/bosimli gidravlikadan, servolardan qulay foydalanish imkonini beradi. Qattiq iqlim va og'ir mehnat sharoitida keng ko'lamlı gidravlik uskunalarda, shu jumladan stasionar yoki ko'chma gidravlik nasoslar, qurilish beton nasoslari, avtomobillar, og'ir yuk mashinalari, qishloq xo'jaligi, sanoat uskunolari, kema uskunolari, gidravlik presslar, plastmassalarni puflash uchun gidravlik nasoslar va boshqalarda foydalanish uchun mo'ljallangan. yopiq qadoqlash va yaxshi havalandirilgan joyda quyosh nurlaridan himoya qilish.



Fiziki we himiki ajratylyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Metot	Çäkler / Limits / Ограничения / Chegaralar / Limitler / محدوديته		
ISO 3448 Klassifikasiýa / Classification / Классификация / Tasniflash / طبقه بندی / Sınıflandırma	-	VG 32	VG 46	VG 68
Reňk/Color/Lber/ Rang / رنگ / Renk	-	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый
Dyklyzgy/Density/ Интенсивность, 15 °C, gr / cm ³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,86	0,86	0,87
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / ویسکوزیته / Viskozite 40 °C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	28,8-35,2	41,4-50,6	61,2-74,8
Şepbeşiklik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص ویسکوزیته / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>140	>140	>140
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة التجمد / Akma Noktası °C	TDS 966 / ASTM D 97	< -24	< -24	< -24
Açk tigide kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطة القش / Parlama Noktası °C	TDS 4333 / ASTM D 92	>200	>200	>200
121 °C-da M1 markaly plastmassada korrozionlygy, 3 sagat, ballar/ Copper Corrosion Test / Испытание на медную коррозию/ Mis korroziya sinovi / Bakır Korrozyon Testi köp döl /Max./Не больше	ASTM D 130	1b	1b	1b

Talaplaryna Laýyk Gelyär/Meets Requirements/ Соответствует требованиям/Talablarga javob beradi :
DIN 51524 Part III (HVLP), ISO 11158 HV



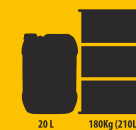
TŞ 02626956-12-2024

f s i /siray • www.siray.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürjan zawod: Lebap welaýatynyň Dänew etrabynyň Aşgabat geňişliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgysy, Tel : (+993) 44 66 10 54

"Asuda akym" hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



PLUS RAILROAD DE-LS/13 SAE 40



Yokary öndürjilikli 5-nji nesil lokomotiv dizel hereketlendiriji ýagy, High Performance new generation locomotive diesel engine oil, Высокая производительность нового поколения локомотив дизельный двигатель масло, Yangi avlodning yuqori ishlashi Lokomotiv dizel dvigatel moy

TM- Yokary öndürjilikli sinksiz we hlorsyz tehnologiýa bilen işlenip düzülen LMOA 5-nji nesil lokomotiv dizel hereketlendiriji ýagydyr. E.M.D. we GE tarapyndan işlenip taýýarlanan önüm, iki ýa-da dört taktly dizel hereketlendirijilerinde ulanmak üçin ýörite işlenip düzüldür. Oňat wentilýasiýaly ýapyk ýerde gaby berk ýapylan we günň göni şöhlesinden goralyp saklanan ýagdaýynda saklanýş möhleti öndürilen senesinden başlap 5 ýyl.

GB- Developed with high performance zinc and chlorine-free technology, LMOA is a 5th generation locomotive diesel engine oil. Developed by E.M.D. and GE, it is specially developed for use in Two or Four Stroke diesel engines. Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU- Разработанное по высокоэффективной технологии, не содержащей цинка и хлора, масло LMOA относится к 5-му поколению моторных масел для локомотивных дизелей. Разработано компаниями E.M.D. и GE специально для использования в двух- или четырехтактных дизельных двигателях. Срок годности составляет до 5 лет при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечного света в хорошо проветриваемом помещении.

UZ- Sink va xlorisiz yuqori samarali texnologiyadan foydalangan holda ishlab chiqilgan lmoa moyi Lokomotiv dizellari uchun motor moylarining 5-avlodiga tegishli. E. M. D. va GE kompaniyalari tomonidan ikki yoki to'rt zarbli dizel dvigatellarda foydalanish uchun maxsus ishlab chiqilgan. Yaxshi havalandirilgan xonada mahkam yopiq qadoqlash va quyosh nurlaridan himoya qilish sharti bilan saqlash muddati 5 yilgacha.



Fiziki we himiki ajratylyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Metod	Çäkler / Limits / Ограничения / Chegaralar / Limitler / محدودیت ها
SAE300 Klassifikasiya / Classification / Классификация / Tasniflash / طبقه بندی / Sınıflandırma	-	SAE 40
Reňk/Color/Цвет/ Rang / رنگ / Renk	-	Goňur / Brown / коричневый
Dyklylygy/Density / Интенсивность, 15 °C, gr / cm ³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,88
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / ویسکوزیته / Viskozite 100 °C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	12,5-16,3
Şepbeşlik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص ویسکوزیته / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>95
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة التجمد / Akma Noktası °C	TDS 966 / ASTM D 97	< -21
Aqk tigide kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطة القش / Parlama Noktası °C	TDS 4333 / ASTM D 92	>240
Asgarlı sany - 1 g ýaga KOH mg, az däl - Total Base Number (TBN) mg KOH/gr - Щелочное число, мг КОН на 1 г масла, не менее - Ishqoriy raqam 1mg KOH/gr	ASTM D 2896	13

Talaplaryna Laýyk Gelyär/ / الوامات را برآورده میکند / Meets Requirements/ Соответствует требованиям/Talablarga javob beradi :
LMOA Generation 5, API CF, CF-2, EMD, GE



TŞ 02626956-08-2024

f /sirayg • www.sirayg.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürjän zawod: Lebap welaýatynyň Dänew etrabynyň Aşgabat geňeşliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgysy, Tel : (+993) 44 66 10 54
"Asuda akym" hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämmet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



1800kg (210L)

PLUS RAILROAD DE-LS/17 SAE 40



Yokary öndürjilikli 5-nji nesil lokomotiv dizel hereketlendiriji ýagy, High Performance new generation locomotive diesel engine oil, Высокая производительность нового поколения локомотив дизельный двигатель масло, Yangi avlodning yuqori ishlashi Lokomotiv dizel dvigatel moy

TM- Yokary öndürjilikli sinksiz we hlorsyz tehnologiýa bilen işlenip düzülen LMOA 5-nji nesil lokomotiv dizel hereketlendiriji ýagydyr. E.M.D. we GE tarapyndan işlenip taýýarlanan önüm, iki ýa-da dört taktly dizel hereketlendirijilerinde ulanmak üçin ýörite işlenip düzüldür. Oňat wentilýasiýaly ýapyk ýerde gaby berk ýapylan we günň göni şöhlesinden goralyp saklanan ýagdaýynda saklanyş möhleti öndürilen senesinden başlap 5 ýyl.

GB- Developed with high performance zinc and chlorine-free technology, LMOA is a 5th generation locomotive diesel engine oil. Developed by E.M.D. and GE, it is specially developed for use in Two or Four Stroke diesel engines. Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU- Разработанное по высокоэффективной технологии, не содержащей цинка и хлора, масло LMOA относится к 5-му поколению моторных масел для локомотивных дизелей. Разработано компаниями E.M.D. и GE специально для использования в двух- или четырехтактных дизельных двигателях. Срок годности составляет до 5 лет при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечного света в хорошо проветриваемом помещении.

UZ- Sink va xlorisiz yuqori samarali texnologiyadan foydalangan holda ishlab chiqilgan Imoa moyi Lokomotiv dizellari uchun motor moylarining 5-avlodiga tegishli. E. M. D. va GE kompaniyalari tomonidan ikki yoki to'rt zarbli dizel dvigatellarda foydalanish uchun maxsus ishlab chiqilgan. Yaxshi havalandirilgan xonada mahkam yopiq qadoqlash va quyosh nurlaridan himoya qilish sharti bilan saqlash muddati 5 yilgacha.



Fiziki we himiki ajratylyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Metod	Çäkler / Limits / Ограничения / Chegaralar / Limitler / محدودیت ها
SAEJ300 Klassifikasiya / Classification / Классификация / Tasniflash / طبقه بندی / Sınıflandırma	-	SAE 40
Reňk/Color/Цвет/ Rang / رنگ / Renk	-	Goňur / Brown / коричневый
Dyklyzlygy/Density / Интенсивность, 15 °C, gr / cm ³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,88
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / ویسکوزیته / Viskozite 100 °C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	12,5-16,3
Şepbeşlik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص ویسکوزیته / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>95
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة یخیزدن / Akma Noktası °C	TDS 966 / ASTM D 97	< -21
Aqk tigide kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطة یقش / Parlama Noktası °C	TDS 4333 / ASTM D 92	>240
Asgarly sany - 1 g ýaga KOH mg, az däl - Total Base Number (TBN) mg KOH/gr - Щелочное число, мг KOH на 1 г масла, не менее - Ishqoriy raqam 1mg KOH/gr	ASTM D 2896	17

Talaplaryna Laýyk Gelyär/ / إزمات را برآورده میکند / Meets Requirements/ Соответствует требованиям/Talablarga javob beradi : LMOA Generation 5, API CF, CF-2, EMD, GE



TŞ 02626956-08-2024

f /sirayg • www.sirayg.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürjän zawod: Lebap welaýatynyň Dänew etrabyňyň Aşgabat geňişliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgysy, Tel : (+993) 44 66 10 54
“Asuda akym” hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



180Kg (210L)

PLUS GAS ENGINE LS/5 SAE 40



Ýokary öndürijilikli pes külli gas hereketlendiriji ýagy, High Performance Low Ash Type Gas Engine Oil, Высокоэффективное газомоторное масло с низким содержанием золы, Kul miqdori past bo'lgan yuqori samarali gaz dvigatel moyi, Yüksek Performanslı Düşük Küllü Gaz Motor Yağı,

TM-Ýokary öndürijilikli pes külli gas hereketlendiriji ýagy. Dört urgyly we tebigy ýa-da sintetiki gazda işleýän iki basgançakly stasionar hereketlendirijiler üçin maslahat berilýär. Az mukdarda kükürt we Hloro-Fluoro-Uglerod (CFC) bolan ýangyç bilen ulanmak üçin maslahat berilýär. Gowy şemalladylýan ýerde berk ýapylanda we gün şöhlesinden goralsa, saklanyş möhleti: öndürilen senesinden başlap 5 ýyl.

GB- High performance low ash gas engine oil. It is recommended for four-stroke and some two-stroke stationary engines powered by natural gas or synthetic gas. It is suitable for use with fuels containing low levels of sulfur and Chloro-Fluoro-Carbon (CFC). In gas / high CFC applications with a high amount of abrasives, it is recommended to use oil with a higher TBN. If stored in a tightly sealed packaging in a well-ventilated area and protected from sunlight, the shelf life is up to 5 years.

RU- Высокоэффективное газомоторное масло с низким содержанием золы. Рекомендуется для четырехтактных и некоторых двухтактных стационарных двигателей, работающих на природном или синтетическом газе. Подходит для использования с топливом с низким содержанием серы и хлор-фторуглерода (ХФУ). При работе с газом/высоким содержанием ХФУ и большим количеством абразивных материалов рекомендуется использовать масло с более высоким ТБН. При хранении в плотно закрытой упаковке в хорошо проветриваемом помещении, защищенном от солнечного света, срок годности составляет до 5 лет.

UZ- Yuqori samarali, kam kulli gaz motor moyi. Tabiiy yoki sintetiki gaz bilan ishlaydigan to'rt zarbli va ba'zi ikki zarbli stasionar dvigatellar uchun tavsiya etiladi. Kam oltingugurt va xloroflorokarbonli (CFC) yoqilg'ida foydalanish uchun javob beradi. Gaz/yuqori CFC va ko'proq abraziv materiallar bilan ishlashda yuqori TBN bo'lgan moydan foydalanish tavsiya etiladi. Quyosh nurlaridan himoyalangan yaxshi havalandirilgan xonada mahkam yopiq holda saqlansa, saqlash muddati 5 yilgacha.

TR- Yüksek performanslı düşük küllü gaz motoru yağı. Doğal veya sentetik gaz ile çalışan dört zamanlı ve bazı iki zamanlı sabit motorlar için tavsiye edilir. Düşük seviyelerde sülfür ve Kloro-Floro-Karbon (CFC) içeren yakıtlarla kullanım için uygundur. Yüksek miktarda aşındırıcı içeren gaz / yüksek CFC uygulamalarında, daha yüksek TBN'li yağ kullanılması önerilir. İyi havalandırılmış bir alanda sıkıca kapatılmış ve güneş ışığından korunan bir ambalajda depolanırsa raf ömrü 5 yıla kadardır.



Fiziki we himiki ajratnylyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Metod	Çäkler /Limits /Ограничения /Chegaralar / Limitler / محدوديته
SAE300 Klassifikasiya / Classification / Классификация / Tasniflash / طبقه بندی / Sınıflandırma	-	SAE 40
Reňk/Color/Цвет/ Rang / رنگ / Renk	-	Goňur / Brown / коричневый
Dykzylygy/Density/ Интенсивность, 15 °C, gr / cm ³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,88
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / ويڭيڭچىلىق / Viskozite 100 °C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	12,5-16,3
Şepbeşlik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص ويڭيڭچىلىق / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>95
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة التجمد / Akma Noktası °C	TDS 966 / ASTM D 97	< -21
Aqk tigide kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطة الارتفاع / Parlama Noktası °C	TDS 4333 / ASTM D 92	>240
Asgarlı sany - 1 g yağa KOH mg, az däl - Total Base Number (TBN) mg KOH/gr - Щелочное число, мг KOH на 1 г масла, не менее - Ishqorliq raqam 1mg KOH/gr	ASTM D 2896	5

Talaplaryna Laýyk Gelyär/Karşiladıgı Şartnamer/ Meets Requirements/ Соответствует требованиям : GE Jenbacher Type 2, Type 3, Type 4 (versions A&B), Type 6 (versions C&E) for NATURAL GAS (CLASS A) for BIOGAS (CLASS B) Type 4.20 engines .MWM 2016 V12 and 2020 V16 engines in Natural Gas and Biogas , MAN M3271-2, Rolls Royce B35-40 / C26-33 / K G1/G2/G3/G4, Wärtsilä SG34, SG50, Cummins QSK 60, Caterpillar G3500 / G3600, Waukesha 7044GS1 engines



TŞ 02626956-08-2024

f s i /sirayag • www.sirayag.com



Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

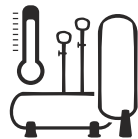
Mineral we sintetiki ýagy öndürýän zawod: Lebap welaýatynyň Dänew etrabynyň Aşgabat geňişliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgysy, Tel : (+993) 44 66 10 54

"Asuda akym" hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



100Kg (210L)

THERMAL OIL 32



Nebit esasly ýylylyk geçiriji ýag, Mineral Based Heat Transfer Oil, масло для теплопередачи на минеральной основе, Mineral asosidagi issiqlik tashuvchi moy

TM- Ýokary öndüriljeklik ýokary hilli mineral esasly ýylylyk geçiriji ýag. Seýrek duş gelyän oksidenmä garşy durnuklylygy, uzak ömrü, ýylylyk geçirijiligi we ulgamyň netijeliligini saklaýar. Ýylylyk geçiriji ulgamlar üçin maslahat berilýän temperatura diapozony; ýapyk/atmosfera basyş ulgamlaryna dogry däl (-5°C dan 315°C), Atmosfera basyş ulgamlary üçin açyk (-5°C dan 180°C). Ýapyk (dogry däl) ýyladyş ulgamlary üçin atmosfera basyşynda giňeldiş baky bolmaly. Gowy şemalladylyan ýerde berk ýapylanda we gün şöhlesinden goralsa, Kepillendirilen ýaramlylyk möhleti: öndürilen günden 5 ýyl.

GB- High performance premium quality mineral based heat transfer oil. Unique oxidation resistance, extra long life, maintain heat transfer conductivity and system efficiency. For heat transfer systems recommended operation temperature ranges; closed/indirect to atmospheric pressure systems (-5°C to 315°C), Open to atmospheric pressure systems (-5°C to 180°C). For closed (indirect) heating systems must be a expansion tank at atmospheric pressure. Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU- Высокоэффективное высококачественное масло для теплопередачи на минеральной основе. Уникальная стойкость к окислению, сверхдлинный срок службы, сохранение теплопроводности и эффективности системы. Для систем теплопередачи рекомендуемые диапазоны рабочих температур: закрытые/непрямые для систем с атмосферным давлением (от -5°C до 315°C), открытые для систем с атмосферным давлением (от -5°C до 180°C). Для закрытых (непрямых) систем отопления должен быть расширительный бак при атмосферном давлении. Срок годности составляет до 5 лет с даты производства при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечных лучей при хранении в хорошо проветриваемом помещении.

UZ- Yuqori samarali yuqori sifatli mineral asosli issiqlik tashuvchi moy. Noyob oksidlanish qarshiligi, qo'shimcha uzoq umr, issiqlik o'tkazuvchanligini va tizim samaradorligini saqlab qoladi. Issiqlik uzatish tizimlari uchun tavsiya etilgan ish harorati oralig'i; Atmosfera bosimi tizimlariga yopiq / bilvosita (-5°C dan 315°C gacha), Atmosfera bosimi tizimlari uchun ochiq (-5°C dan 180°C gacha). Yopiq (bilvosita) isitish tizimlari uchun atmosfera bosimida kengaytirish tanki bo'lishi kerak. Qadoqlash mahkam yopilgan va yaxshi gazlangan joyda quyosh nurlaridan himoyalangan bo'lsa, yaroqlilik muddati ishlab chiqarilgan kundan boshlab 5 yilgacha.

TR- Yüksek performanslı üstün kaliteli mineral bazlı ısı transfer yağı. Benzersiz oksidasyon direnci, ekstra uzun ömür, ısı transfer iletkenliğini ve sistem verimliliğini korur. Isı transfer sistemleri için önerilen çalışma sıcaklığı aralıkları; atmosferik basınç sistemlerine kapalı / dolaylı (-5°C ila 315°C), Atmosferik basınç sistemlerine açık (-5°C ila 180°C). Kapalı (dolaylı) ısıtma sistemleri için atmosfer basıncında bir genleşme tankı olmalıdır. Ambalajın sıkıca kapatılması ve iyi havalandırılan bir alanda güneş ışığından korunması durumunda raf ömrü 5 yıla kadardır.

روغن انتقال حرارت مبتنی بر مواد معدنی با کارایی بالا. پایداری اکسیداسیون نادر، طول عمر، هدایت حرارتی و کارایی سیستم را حفظ می کند. محدوده دمایی توصیه شده برای سیستم های انتقال حرارت برای سیستم های فشار اتمسفر بسته (۵- تا ۳۱۵ درجه سانتیگراد) قابل استفاده نیست، برای سیستم های فشار اتمسفر باز (۵- تا ۱۸۰ درجه سانتیگراد). برای سیستم های گرمایش بسته (غیر مستقیم)، مخزن انبساط باید در فشار اتمسفر ثابت باشد. ماندگاری: ۵ سال از تاریخ تولید در صورتی که محکم بسته بندی شده و از نور خورشید در مکانی با تهویه مناسب محافظت شود.



Fiziki we himiki aýratnylyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Method	Çäkler / Limits / Ограничения / Chegaralar / Limitler / محدوديتهای
ISO 3448 Klassifikasiya / Classification / Классификация / Tasniflash / طبقه بندی / Sınıflandırma	-	VG 32
Reňk/Color/Цвет / Rang / رنگ / Renk	-	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый
Dykyzlygy/Density / Интенсивность, 15 °C, gr / cm³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,87
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / ویسکوزیته / Viskozite 40° C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	28,8-35,2
Şepbeşlik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص ویسکوزیته / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>95
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة التجمد / Akma Noktası °C	TDS 966 / ASTM D 97	< -24
Açk tigide kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطة القش / Parlama Noktası °C	TDS 4333 / ASTM D 92	>200
121 °C-da M1 markaly plastinada korrozionlygy 3 sagat, ballar/ Copper Corrosion Test / Испытание на медную коррозию/ Mis korrozioya sinovi / Bakor Korrozion Testi kör däl /Max/Не больше	ASTM D 130	1b

Talaplaryna Laýyk Gelyär/ / الوامات را برآورده میکند / Meets Requirements/ Соответствует требованиям/Talablarga javob beradi :
DIN 51522-CLASS Q



TŞ 02626956-06-2022

f s i /sirayag • www.sirayag.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürýän zawod: Lebap welaýatynyň Dänew etrabynyň Aşgabat geňişliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgyysy, Tel : (+993) 44 66 10 54

"Asuda akym" hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



180kg (216L)

COMPRESSOR OIL 46/68



Yokary Hilli howa kompressor yağı, High Performance Air Compressor Oil, Высококачественное масло для воздушных компрессоров, Havo kompressorlari uchun yuqori sifatli moy

TM- Yokary hilli, mineral esasly, külsiz howa kompressor yağı. Ajaýp ýylylyk durnuklylygy, pes akma nokady we yokary FZG (yokary ýük göterijiligi) aýratynlyklary sebäpli kritiki kompressor bölekleriniň ajaýp goragyny üpjün edýär. Öndürilýiniň ISO (VG) ýapyşyklyk derejesi boýunça tekliplerine laýyklykda merkezden daşlaşýan aýlanýan nuratlarda, porşen we süýşýän howa kompressorlary üçin ulanmak maslahat berilýär. Gowy şemalladyýan ýerde berk ýapylanda we gün şöhlesinden goralsa, Kepillendirilen ýaramlylyk möhleti: öndürilen günden 5 ýyl.

GB- Premium quality ashless mineral based air compressor oil. Excellent thermal stability, low pour point and perfect protection of critical parts of compressors due to high FZG performance (high scruff load capacity). Recommended to use for rotary screw centrifugal, piston, and sliding vane air compressors according to manufacturer ISO viscosity grade (VG) recommendation. Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU- Высококачественное беззольное масло для воздушных компрессоров на минеральной основе. Превосходная термическая стабильность, низкая температура застывания и идеальная защита критически важных частей компрессоров благодаря высокой производительности FZG (высокая пропускная способность при очистке). Рекомендуется использовать для роторно-винтовых центробежных, поршневых и лопастных воздушных компрессоров в соответствии с рекомендациями производителя по классу вязкости ISO (VG). Срок годности составляет до 5 лет с даты производства при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечных лучей при хранении в хорошо проветриваемом помещении.

UZ- Yuqori sifatli, kulsiz, mineral asosli havo kompressori moyi. FZG ning (yuqori tozalash o'tkazuvchanligi) yuqori ishlashi tufayli mukammal termal barqarorlik, past oqim nuqtasi va muhim kompressor qismlarini ideal himoya qilish. Ishlab chiqaruvchining ISO yopishqoqlik darajasi (VG) tavsiyalariga muvofiq aylanma vintli markazdan qochma, pistonli va qanotli havo kompressorlarida foydalanish uchun tavsiya etiladi. Qadoqlash mahkam yopilgan va yaxshi gazlangan joyda quyosh nurlaridan himoyalangan bo'lsa, yaroqlilik muddati ishlab chiqarilgan kundan boshlab 5 yilgacha.

TR- Üstün kaliteli külsüz mineral bazlı hava kompresörü yağı. Yüksek FZG performansı (yüksek scruff yük kapasitesi) sayesinde kompresörlerin kritik parçalarının mükemmel termal stabilitesi, düşük akma noktası ve mükemmel korunması. Üreticinin ISO viskozite derecesi (VG) tavsiyesine göre döner vidalı santrifüj, pistonlu ve kayar kanatlı hava kompresörleri için kullanılması önerilir. Ambalajın sıkıca kapatılması ve iyi havalandırılan bir depolama alanında güneş ışığından korunması durumunda raf ömrü 5 yıla kadardır.

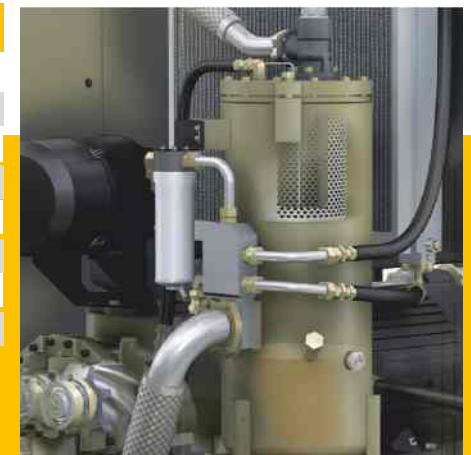
بالا (ظرفیت بار بالا) محافظت عالی از اجزای حیاتی کمپرسور را فراهم می کند. برای استفاده در کمپرسورهای هوای پیچی، رفت و برگشتی یا توجه به FZG روغن کمپرسور هوا بدون خلکستر با کیفیت بالا بر پایه مواد معدنی. به دلیل پایداری حرارتی عالی، نقطه ریزش کم و خواص توصیه می شود. ماندگاری: ۵ سال از تاریخ تولید در صورتی که محکم بسته بندی شده و از نور خورشید در مکانی با تهویه مناسب محافظت شود (VG) ISO توصیه های سازنده برای درجه چسبندگی



Fiziki we himiki aýratynlyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Metot	Çäkler / Limits / Ограничения / Chegaralar / Limitler / محدودیت ها	
ISO 3448 Klassifikasiya / Classification / Классификация / Tasniflash / طبقه بندی / Sınıflandırma	-	VG 46	VG 68
Reñik/Color/Цвет/ رنگ / Renk	-	Açık Goñur / Light Brown Светло-коричневый	Açık Goñur / Light Brown Светло-коричневый
Dyklylygy/Density/ Интенсивность, 15 ° C, gr / cm³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,87	0,87
Kinematiki Şepbeşlik/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / ویسکوزیته / Viskozite 40 ° C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	41,4-50,6	61,2-74,8
Şepbeşlik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص ویسکوزیته / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>95	>95
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة التجمد / Akma Noktası ° C	TDS 966 / ASTM D 97	< -24	< -24
Aqk tigilde kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطة القش / Parlama Noktası ° C	TDS 4333 / ASTM D 92	>200	>200
121 °C-da M1 markaly plastinasynda korrozionlygy 3 sagat, ballar / Copper Corrosion Test / Испытание на медную коррозию / Mis korroziya sinovi / Bakor Korroziyon Testi köp däl / Max/He больше	ASTM D 130	1b	1b

Talaplaryna Laýyk Gelyär/ / اؤامات را برآورده میکند / Meets Requirements/ Соответствует требованиям/Talablarga javob beradi :

DIN 51506-VDL



TŞ 02626956-04-2022

f /siray • www.siray.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürýän zawod: Lebap welaýatymyň Dänew etrabymyň Aşgabat geňişliginiň Abadan obasymyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgysy, Tel : (+993) 44 66 10 54

"Asuda akym" hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



COMPRESSOR OIL K-19



Yokary hilli, mineral esasly, pes külli kompressor ýagy, Premium quality low sulfur mineral based compressor oil, Высококачественное компрессорное масло на минеральной основе с низким содержанием серы, Yuqori sifatli, past kulli, mineral asosli havo kompressor moyi, Üstün kaliteli düşük kükürtlü mineral bazlı kompresör yağı

TM- Yokary hilli, mineral esasly, pes külli kompressor ýagy. Merkezden daşlaşýan aýlanýan nuratlarda, çykyş temperaturasy 160 °C-den pes bolan porşen we süýşýän howa kompressorlary üçin ulanmak maslahat berilýär. Gowy şemalladylýan ýerde berk ýapýlanda we gün şöhlesinden goralsa, Kepillendirilen ýaramlylyk möhleti: öndürilen günden 5 ýyl.

GB- Premium quality low sulfur mineral based compressor oil. Excellent thermal stability, Recommended use for reciprocating and rotary screw compressors with off-center rotating screws with discharge temperatures below 160°C.. Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU- Высококачественное компрессорное масло на минеральной основе с низким содержанием серы. Отличная термостойкость, рекомендуется использовать для поршневых и ротационных винтовых компрессоров со смещенными от центра вращения винтами при температуре нагнетания ниже 160°C. Срок годности составляет до 5 лет при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечного света в хорошо проветриваемом помещении.

UZ- Yuqori sifatli, kam oltingugurtli mineral asosli kompressor moyi. Zo'r issiqlikka chidamlilik, 160°C dan past bo'lgan in'ektsiya haroratida aylanish markazidan ofset vintlari bo'lgan pistonli va aylanadigan vintli kompressorlar uchun foydalanish tavsiya etiladi. saqlash muddati 5 yilgacha, agar mahkam yopilgan bo'lsa va yaxshi havalandirilgan joyda quyosh nurlaridan himoyalangan bo'lsa.

TR- Üstün kaliteli düşük kükürtlü mineral bazlı kompresör yağı. Mükemmel termal stabilite, çıkış sıcaklıkları 160 °C'nin altında olan merkez dışı döner vidalara sahip pistonlu ve döner vidalı kompresörler için önerilir. Ambalaj sıkıca kapatılırsa ve iyi havalandırılmış alanda güneş ışığından korunursa raf ömrü 5 yıla kadardır.



Fiziki we himiki aýratnylyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Method	Çäkler / Limits / Ограничения / Chegaralar / Limitler / محدودیت ها
ISO 3448 Klassifikasiya / Classification / Классификация / Tasniflash / طبقه بندی / Sınıflandırma	-	SAE 50 / ISO 220
Reňk/Color/Цвет/ Rang / رنگ / Renk	-	Açyk Goňur / Light Brown / Светло-коричневый
Dykyzlygy/Density/ Интенсивность, 15 °C, gr / cm ³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,88
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / ویسکوزیته / Viskozite 40 °C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	198,0-220,0
Şepbeşlik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص ویسکوزیته / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>95
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة التجمد / Akma Noktası °C	TDS 966 / ASTM D 97	< -27
Aqk tigide kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطة الارتفاع / Parlama Noktası °C	TDS 4333 / ASTM D 92	>250
121 °C-da M1 markaly plastinada korrozionluy, 3 sagat, ballar / Copper Corrosion Test / Испытание на медную коррозию / Mis korroziya sinovi / Bakor Korrozyon Testi kör döl / Max/He больше	ASTM D 130	1b
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / ویسکوزیته / Viskozite 100 °C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	17-21

Talaplaryna Laýyk Gelyär/ / اؤامات را برآورده میکند/ Meets Requirements/ Соответствует требованиям/Talablarga javob beradi : DIN 51506-VDL /VC-L /VB-L, GOST 1861-73



TŞ 02626956-13-2024

f /siray • www.siray.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürýän zawod: Lebap welaýatynyň Dänew etrabynyň Aşgabat geňişliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgysy, Tel : (+993) 44 66 10 54
"Asuda akym" hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



COMPRESSOR AIR EXTRA 32/46/68/100



Goşmaça ýokary öndürilijlikli, hilli we uzak ömürlý mineral esasly, külsiz howa kompressor ýagy, Premium quality extra high performance and long life ashless mineral based air compressor oil, Высококачественное воздушное компрессорное масло на минеральной основе с очень высокой производительностью и длительным сроком службы, Juda yuqori ishlash va uzoq umr ko'rish bilan yuqori sifatli mineral asosli havo kompressor moyi, Üst kalite ekstra yüksek performanslı ve uzun ömürlü külsüz tip mineral bazlı hava kompresörü yağı

TM- Goşmaça ýokary öndürilijlikli, hilli we uzak ömürlý mineral esasly, külsiz howa kompressor ýagy. Adaty mineral görnüşli kompressor ýaglaryna göre uzak ömri çalygy mümkinçilik berýär. Ajaýyp ýylylyk durnuklygy, pes akma nokady we ýokary FZG (ýokary yük göterijiligi) aýratynlyklary sebäpli kritiki kompressor bölekleriniň ajaýyp goragyny üpjün edýär. Öndürilijini ISO (VG) ýarpyşlyk derejesi boýunça tekliplerine laýyklykda merkezden daşlaşýan aýlanyan nurbatlarda, porşen we süýşän howa kompressorlary üçin ulanmak maslahat berilýär. Gowy şemalladylan ýerde berk ýapylanda we gün şöhlesinden goralsa, Kepillendirilen ýaramlylyk möhleti: öndürilen gününden 5 ýyl.

GB- Premium quality extra high performance and long life ashless mineral based air compressor oil. Much more oil change intervals according to standart mineral type compressor oils. According to Excellent thermal stability, low pour point and perfect protection of critical parts of compressors due to high FZG performance (high scruff load capacity). Recommended to use for rotary screw centrifugal, piston, and sliding vane air compressors according to manufacturer ISO viscosity grade (VG) recommendation. Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU- Высококачественное воздушное компрессорное масло на минеральной основе с очень высокой производительностью и длительным сроком службы. Значительно увеличены интервалы замены масла по сравнению со стандартными компрессорными маслами на минеральной основе. Благодаря отличной термостойкости, низкой температуре застывания и идеальной защите критически важных деталей компрессоров благодаря высокой производительности FZG (высокой нагрузочной способности). Рекомендуется использовать для винтовых центробежных, поршневых и пластинчатых воздушных компрессоров в соответствии с рекомендациями производителя по классу вязкости ISO (VG). Срок годности составляет до 5 лет при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечного света в хорошо проветриваемом помещении.

UZ- Juda yuqori ishlash va uzoq umr ko'rish bilan yuqori sifatli mineral asosli havo kompressor moyi. Standart mineral asosidagi kompressor moylariga nisbatan moyni almashtirish oralig'i sezilarli darajada oshdi. Fzg ning yuqori ishlashi (yuqori yuk ko'tarish qobiliyati) tufayli mukammal issiqlikka chidamliligi, past o'rnatish harorati va muhim kompressor qismlarini mukammal himoya qilish tufayli. Ishlab chiqaruvchining iso (VG) yopishqoqlik sinfi bo'yicha tavsiyalariga muvofiq vintli santrifuj, piston va plastinka havo kompressorlari uchun foydalanish tavsiya etiladi. Yaxshi havalandirilgan xonada mahkam yopiq qadoqlash va quyosh nurlaridan himoya qilish sharti bilan saqlash muddati 5 yilgacha.

TR- Üst kalite ekstra yüksek performanslı ve uzun ömürlü külsüz tip mineral bazlı hava kompresörü yağıdır. Standart mineral tipi kompresör yağlarına göre çok daha uzun yağ değişim ömrüne sahiptir. Mükemmel termal kararlılık, düşük akma noktası ve yüksek FZG performansı (yüksek sürtünme yükü dayanımı kapasitesi) nedeniyle kompresörlerin kritik parçalarının mükemmel şekilde korunması sağlar. Üreticinin ISO viskozite derecesi (VG) önerisine göre döner vidalı santrifüjlü, pistonlu ve kayar kanatlı hava kompresörleri için kullanılması önerilir. Ambalajın ağzı sıkı kapalı, iyi havalandırılmış kapalı alanda raf ömrü 5 yıla kadar uzayabilmektedir.



Fiziki we himiki aýratynlyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Метод	Çäkler / Limits / Ограничения / Chegaralar / Limitler / محدودیت ها			
ISO 3448 Klassifikasiya / Classification / Класификация / Tasniflash / طبقه بندی / Siniflandırma	-	VG 32	VG 46	VG 68	VG 100
Reňk/Color/Цвет / Rang / رنگ / Renk	-	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый
Dyklyzlygy/Density/ Интенсивность, 15 ° C, gr / cm ³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,86	0,86	0,86	0,87
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / ویسکوزیته / Viskozite 40 ° C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	28,8-35,2	41,4-50,6	61,2-74,8	90,0-110,0
Şepbeşlik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص ویسکوزیته / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>100	>100	>100	>95
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة التجمد / Akma Noktası ° C	TDS 966 / ASTM D 97	< -30	< -30	< -30	< -30
Açk tigide kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطة القش / Parlama Noktası ° C	TDS 4333 / ASTM D 92	>200	>200	>200	>200
121 °C-da M1 markaly plastinasnyda korrozionlygy, 3 sagat, ballar/ Copper Corrosion Test / Испытание на медную коррозию/ Mis korroziya sinovi / Bakır Korrozyon Testi köp döl /Max./Не больше	ASTM D 130	1b	1b	1b	1b

Talaplaryna Laýyk Gelyär/ الزامات را برآورده میکند/ Meets Requirements/ Соответствует требованиям/Talablarga javob beradi : DIN 51506 VDL /VCL/VBL , DP 6521 DAA/ DAB/DAG/DAH, ISO 6743-3A DAH



TŞ 02626956-13-2024

f s i /siray • www.siray.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürýän zawod: Lebap welaýatynyň Dänew etrabynyň Aşgabat geňişliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgyy, Tel : (+993) 44 66 10 54

“Asuda akym” hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



180Kg (210L)

COMPRESSOR AIR SYN 32/46/68



Doly sintetiki, howa kompressor yağı, Fully Synthetic Compressor Oil Полностью синтетическое компрессорное масло, To'liq sintetik kompressor moyi, Tam Sentetik Kompresör Yağı

TM- Goşmaça ýokary öndürilijlikli, hilli we uzak ömürlü doly sintetiki, külsiz howa kompressor yağı. Adaty mineral görnüşli kompressor yağlaryna göre köp uzak ömri çalygy mümkinçilik berýär. Ajaýyp ýylylyk durnuklylygy, pes akma nokady we ýokary FZG (ýokary yük göterijiligi) aýratynlyklary sebäpli kritiki kompressor bölekleriniň ajaýyp goragyny üpjün edýär. Öndürilijini ISO (VG) ýapyşyklyk derejesi boýunça tekliplerine laýyklykda merkezden daşlaşan aýlanan nurbatlarda, porşen we süýşän howa kompressorlary üçin ulanmak maslahat berilýär. Gowy şemalladylan ýerde berk ýapylanda we gün şölesinden goralsa, Kepillendirilen ýaramlylyk möhleti: öndürilen gününden 5 ýyl.

GB- Premium quality extra high performance and long life ashless fully synthetic air compressor oil. Much more oil change intervals according to standart mineral type compressor oils. According to Excellent thermal stability, low pour point and perfect protection of critical parts of compressors due to high FZG performance (high scruff load capacity). Recommended to use for rotary screw centrifugal, piston, and sliding vane air compressors according to manufacturer ISO viscosity grade (VG) recommendation. Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU- Высококачественное воздушное компрессорное масло на минеральной основе с очень высокой производительностью и длительным сроком службы. Значительно увеличены интервалы замены масла по сравнению со стандартными компрессорными маслами на минеральной основе. Благодаря отличной термостойкости, низкой температуре застывания и идеальной защите критически важных деталей компрессоров благодаря высокой производительности FZG (высокой нагрузочной способности). Рекомендуется использовать для винтовых центробежных, поршневых и пластинчатых воздушных компрессоров в соответствии с рекомендациями производителя по классу вязкости ISO (VG). Срок годности составляет до 5 лет при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечного света в хорошо проветриваемом помещении.

UZ- Juda yuqori ishlash va uzoq umr ko'rish bilan yuqori sifatli mineral asosli havo kompressor moyi. Standart mineral asosidagi kompressor moylariga nisbatan moyni almashtirish oralig'i sezilarli darajada oshdi. Fzg ning yuqori ishlashi (yuqori yuk ko'tarish qobiliyati) tufayli mukammal issiqlikka chidamliligi, past o'rnatish harorati va muhim kompressor qismlarini mukammal himoya qilish tufayli. Ishlab chiqaruvchining Iso (VG) yopishqoqlik sinfi bo'yicha tavsiyalariga muvofiq vintli santrifuj, piston va plastinka havo kompressorlari uchun foydalanish tavsiya etiladi. Yaxshi havalandirilgan xonada mahkam yopiq qadoqlash va quyosh nurlaridan himoya qilish sharti bilan saqlash muddati 5 yilgacha.

TR- Üstün kaliteli, ekstra yüksek performanslı ve uzun ömürlü, külsüz, tam sentetik kompresör yağı. Mükemmel termal kararlılık, düşük akma noktası ve yüksek FZG performansı (yüksek sürtünme yükü kapasitesi) sayesinde kompresörlerin kritik parçalarının mükemmel şekilde korunması. Üreticinin ISO viskozite derecesi (VG) önerisine göre döner vidalı santrifüjlü, pistonlu ve kayar kanatlı hava kompresörleri için kullanılması önerilir. Ambalajın ağzı sıkı kapalı, iyi havalandırılmış kapalı alanda raf ömrü 5 yıla kadar uzayabilmektedir.



Fiziki we himiki ajratynlyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Metod	Çäkler / Limits / Ограничения / Chegaralar / Limitler / محدوديته		
ISO 3448 Klassifikasiya / Classification / Классификация / Tasniflash / طبقه بندی / Sınıflandırma	-	VG 32	VG 46	VG 68
Reňk/Color/Цвет/ Rang / رنگ / Renk	-	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый
Dyklyzlygy/Density/ Интенсивность, 15 °C, gr / cm ³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,86	0,86	0,86
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / وېشگۈنلۈك / Viskozite 40 °C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	28,8-35,2	41,4-50,6	61,2-74,8
Şepbeşlik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص وېشگۈنلۈك / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>130	>130	>95
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة رېختن / Akma Noktası °C	TDS 966 / ASTM D 97	< -36	< -36	< -36
Açk tigide kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطة قش / Parlama Noktası °C	TDS 4333 / ASTM D 92	>220	>230	>240
121 °C-da M1 markaly plastinasynda korrozionlygy, 3 sagat, ballar/ Copper Corrosion Test / Испытание на медную коррозию/ Mis korroziya sinovi / Bakor Korroziyon Testi köp döl / Макс./Не больше	ASTM D 130	1b	1b	1b

Talaplaryna Laýyk Gelyär / الزامات را برآورده میکند / Meets Requirements/ Соответствует требованиям/ Talablarga javob beradi :
DIN 51506 VDL /VCL/VBL, DP 6521 DAA/ DAB/DAG/DAH, ISO 6743-3A DAH, DAJ



TŞ 02626956-13-2024

f /siryag • www.siryag.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetiki ýagy öndürjan zawod: Lebap welaýatynyň Dänew etrabynyň Aşgabat geňişliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgysy, Tel : (+993) 44 66 10 54

"Asuda akym" hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



180Kg (210L)

TURBINE GT EXTRA 32/46/68



Goşmaça ýokary öndürilijlikli turbina ýagy, Ekstra ýüksek performanslı Türbin Yağı, Extra high performance Turbine Oil, Экстра Высокоэффективное турбинное масло, Qo'shimcha yuqori samarali turbin moyi

TM- Goşmaça ýokary öndürilijlikli, hilli we uzak ömürlü külsiz turbina ýagy. Adaty mineral görnüşli turbina ýaglaryna göre uzak ömri çalyşgy mümkinçilik berýär. Ajaýyp ýylylyk durnuklylygy, pes akma nokady we ýokary öndürilijlik aýratynlyklary sebäpli kritiki turbina bölekleriniň ajaýyp goragyny üpjün edýär. Öndürilijiniň ISO (VG) ýapysyklyk derejesi boýunça tekliplerine laýyklykda Gas, Bug, kombinirlenen sikl (Bug we gaz) görnüşly turbinalar, Sirkulasiya we gidrawlik ulgamları için ulanmak maslahat berilýär. Gowy şemalladylyan ýerde berk ýapylanda we gün şöhesinden gorsala, Kepillendirilen ýaramlylyk möhleti: öndürilen gününden 5 ýyl.

GB- Premium quality extra high performance and long life ashless turbine oil. Much more oil change intervals and performance according to standart mineral type turbine oils. Excellent thermal stability, low pour point and perfect protection of critical parts of turbines. Recommended to use for Gas, Steam, combined Cycle (Steam and Gas) type Turbines, Circulation Systems and also Hydraulic Systems according to manufacturer ISO viscosity grade (VG) recommendation. Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU- Высококачественное турбинное масло с очень высокой производительностью и длительным сроком службы, не содержащее золы. Значительно увеличенные интервалы замены масла и производительность по сравнению со стандартными турбинными маслами минерального типа. Отличная термическая стабильность, низкая температура застывания и идеальная защита критически важных частей турбин. Рекомендуется использовать для газовых, паровых, парогазовых турбин, циркуляционных систем, а также гидравлических систем в соответствии с рекомендациями производителя по классу вязкости ISO (VG). Срок годности составляет до 5 лет при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечного света в хорошо проветриваемом помещении.

UZ- Juda yuqori mahsuldorlikka ega va uzoq umr ko'radigan, kulsiz yuqori sifatli turbinali moy. Standart mineral tipdagi turbinali moylarga nisbatan moyni almashtirish oralig'i va unumdorligi sezilarli darajada oshdi. Zo'r termal barqarorlik, past o'rnatish harorati va turbinalarning muhim qismlarini mukammal himoya qilish. Gaz, bug, bug - gaz turbinalari, sirkulyatsiya tizimlari, shuningdek ishlab chiqaruvchining Iso (VG) yopishqoqlik klassi bo'yicha tavsiyalariga muvofiq gidravlik tizimlar uchun foydalanish tavsiya etiladi. Yaxshi havalandirilgan xonada mahkam yopiq qadoqlash va quyosh nurlaridan himoya qilish sharti bilan saqlash muddati 5 yilgacha.

TR- Premium kalitede ekstra yüksek performanslı ve uzun ömürlü külsiz türbin yağı. Standart mineral tipi türbin yağlarına göre çok daha fazla yağ değişim aralığı ve performans. Mükemmel termal kararlılık, düşük akma noktası ve türbinlerin kritik parçalarının mükemmel şekilde korunması. Üreticinin ISO viskozite derecesi (VG) önerisine göre Gaz, Buhar, Kombine Çevrim (Buhar ve Gaz) tipi Türbinler, Sirkülasyon Sistemleri ve ayrıca Hidrolik Sistemler için kullanılması önerilir. Ambalajın ağzı sıkı kapalı, iyi havalandırılmış kapalı alanda raf ömrü 5 yıla kadar uzayabilmektedir.



Fiziki we himiki aýratynlyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Metod	Çäkler / Limits / Ограничения / Chegaralar / Limitler / محدوديته		
ISO 3448 Klassifikasiya / Classification / Классификация / Tasniflash / طبقه بندی / Siniflandırma	-	VG 32	VG 46	VG 68
Reňk/Color/Цвет/ Rang / رنگ / Renk	-	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown Светло-коричневый
Dyklyzgy/Density/ Интенсивность, 15 °C, gr / cm ³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,86	0,86	0,86
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / وىشكوزىته / Viskozite 40 °C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	28,8-35,2	41,4-50,6	61,2-74,8
Şepbeşlik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص وىشكوزىته / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>100	>100	>100
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة رىختن / Akma Noktası °C	TDS 966 / ASTM D 97	< -30	< -30	< -30
Açk tigide kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطة قلى / Parlama Noktası °C	TDS 4333 / ASTM D 92	>210	>220	>230
121 °C-da M1 markaly plastinasyda korrozionlygy 3 sagat, ballar/ Copper Corrosion Test / Испытание на медную коррозию/ Mis korroziya sinovi / Bakor Korroziyon Testi köp döl /Max./He больше	ASTM D 130	1b	1b	1b

Talaplaryna Laýyk Gelyär/ الزامات را برآورده میکند/ Meets Requirements/ Соответствует требованиям/Talablarga javob beradi :
DIN 51515 Parts I & II, Siemens TLV 9013 04/05, AIST 120, British Standard 489:1999, General Electric GEK 32568 A/C/G, CEBG 207001, BB HTGD 90 117 General Electric 46506E, ISO 8068:2006(E) L-TSA, L-TGA, Mitsubishi Heavy Industries E00-87182



TŞ 02626956-14-2024

f s i /siray • www.siray.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürjan zawod: Lebap welaýatymyn Dänew etrabymyn Aşgabat geňeşliginiň Abadan obasymyn Nebitçi köçsiniň 11-nji salgyy, Tel : (+993) 44 66 10 54
 “Asuda akym” hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



TURBINE GT SYN 32/46/68



Doly sintetiki, howa kompressor ýagy, Fully Synthetic Compressor Oil Полностью синтетическое компрессорное масло, To'liq sintetik kompressor moyi, Tam Sentetik Kompresör Yağı

TM- Goşmaça ýokary öndürjilikli, hilli we uzak ömürlü külsiz turbina ýagy. Adaty mineral görnüşli turbina ýaglaryna göre uzak ömri çalyşgy mümkinçilik berýär. Ajaýyp ýylylyk durnuklylygy, pes akma nokady we ýokary öndürjilik aýratynlyklary sebäpli kritiki turbina bölekleriniň ajaýyp goragyny üpjün edýär. Öndürjiniň ISO (VG) ýapşyklyk derejesi boýunça tekliplerine laýyklykda Gas, Bug, kombinirlenen sikl (Bug we gaz) görnüşly turbinalar, Sirkulasiya we gidrawlik ulgamları için ulanmak maslahat berilýär. Gowy şemalladylyan ýerde berk ýapylanda we gün şöhlesinden gorsala, Kepillendirilen ýaramlylyk möhleti: öndürilen gününden 5 ýyl.

GB- Premium quality extra high performance and long life ashless turbine oil. Much more oil change intervals and performance according to standart mineral type turbine oils. Excellent thermal stability, low pour point and perfect protection of critical parts of turbines. Recommended to use for Gas, Steam, combined Cycle (Steam and Gas) type Turbines, Circulation Systems and also Hydraulic Systems according to manufacturer ISO viscosity grade (VG) recommendation. Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU- Высококачественное турбинное масло с очень высокой производительностью и длительным сроком службы, не содержащее золы. Значительно увеличенные интервалы замены масла и производительность по сравнению со стандартными турбинными маслами минерального типа. Отличная термическая стабильность, низкая температура застывания и идеальная защита критически важных частей турбин. Рекомендуется использовать для газовых, паровых, парогазовых турбин, циркуляционных систем, а также гидравлических систем в соответствии с рекомендациями производителя по классу вязкости ISO (VG). Срок годности составляет до 5 лет при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечного света в хорошо проветриваемом помещении.

UZ- Juda yuqori mahsuldorlikka ega va uzoq umr ko'radigan, kulsiz yuqori sifatli turbinali moy. Standart mineral tipdagi turbinali moylarga nisbatan moyni almashtirish oralig'i va unumdorligi sezilarli darajada oshdi. Zo'r termal barqarorlik, past o'rnatish harorati va turbinalarning muhim qismlarini mukammal himoya qilish. Gaz, bug, bug - gaz turbinalari, sirkulyatsiya tizimlari, shuningdek ishlab chiqaruvchining Iso (VG) yopishqoqlik klassi bo'yicha tavsiyalariga muvofiq gidravlik tizimlar uchun foydalanish tavsiya etiladi. Yaxshi havalandirilgan xonada mahkam yopiq qadoqlash va quyosh nurlaridan himoya qilish sharti bilan saqlash muddati 5 yilgacha.

TR- Premium kalitede ekstra yüksek performanslı ve uzun ömürlü külsüz türbin yağı. Standart mineral tipi türbin yağlarına göre çok daha fazla yağ değişim aralığı ve performans. Mükemmel termal kararlılık, düşük akma noktası ve türbinlerin kritik parçalarının mükemmel şekilde korunması. Üreticinin ISO viskozite derecesi (VG) önerisine göre Gaz, Buhar, Kombine Çevrim (Buhar ve Gaz) tipi Türbinler, Sirkülasyon Sistemleri ve ayrıca Hidrolik Sistemler için kullanılması önerilir. Ambalajın ağzı sıkı kapalı, iyi havalandırılmış kapalı alanda raf ömrü 5 yıla kadar uzayabilmektedir.



Fiziki we himiki ajratynlyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Metod	Çäkler / Limits / Ограничения / Chegaralar / Limitler / محدوديته		
ISO 3448 Klassifikasiya / Classification / Классификация / Tasniflash / طبقه بندی / Sınıflandırma	-	VG 32	VG 46	VG 68
Reňk/Color/Цвет/ Rang / رنگ / Renk	-	Açyk Goňur / Light Brown / Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown / Светло-коричневый	Açyk Goňur / Light Brown / Светло-коричневый
Dyklyzgy/Density/ Интенсивность, 15 °C, gr / cm ³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,85	0,85	0,85
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / وېشگۈنلۈك / Viskozite 40 °C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	28,8-35,2	41,4-50,6	61,2-74,8
Şepbeşlik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص وېشگۈنلۈك / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>95	>95	>95
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطة رېختن / Akma Noktası °C	TDS 966 / ASTM D 97	< -36	< -36	< -36
Açk tigide kesgitlenyan ot alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطة قلى / Parlama Noktası °C	TDS 4333 / ASTM D 92	>220	>230	>240
121 °C-da M1 markaly plastinasyda korrozionlygy 3 sagat, ballar/ Copper Corrosion Test / Испытание на медную коррозию/ Mis korroziya sinovi / Bakir Korroziyon Testi köp döl /Max./He больше	ASTM D 130	1b	1b	1b

Talaplaryna Laýyk Gelyär / الزامات را برآورده میکند / Meets Requirements / Соответствует требованиям / Talablarga javob beradi :
DIN 51515 Parts I & II, Siemens TLV 9013 04/05, AIST 120, British Standard 489:1999, General Electric GEK 32568 A/C/G, CEEB 207001, BB HTGD 90 117 General Electric 46506E, ISO 8068:2006(E) L-TSA, L-TGA, Mitsubishi Heavy Industries E00-87182



TŞ 02626956-14-2024

f s i /sirayag • www.sirayag.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetiki ýagy öndürýän zawod: Lebap welaýatymyň Dänew etrabymyň Aşgabat geňişliginiň Abadan obasymyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgyy, Tel : (+993) 44 66 10 54

“Asuda akym” hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



PLUS MARINE TPL 30-12/40-12/40-17/50-12 ŞIR YAG

Yokary öndüriljilikli dizel hereketlendiriji deňiz maşyn yağları, Высокоэффективные смазочные материалы для судовых дизелей, Yuqori samarali gengiz mashin moylari, Yüksek performanslı deniz dizel yağları,

TM- Möwsümy dizel dwigateli ýagy, porşen görnüşli orta we yokary tizlikli deňiz dizel hereketlendirijileri üçin işlenip düzüldi. Ökde hünärli parafin esasy yağlary we yörite öndüriljilik goşundylary bilen öndürilýär. Dizel ýangyjynyň hereketlendirijiden ýanmagy netijesinde dörän ýataklary we çukurlary aýyrmagy aňsatlaşdyrýar. Kükürdiň mukdary 0,2% (2000 ppm) çenli dizel ýangyjynda işleýän dört basgançakly deňiz porşen görnüşli dizel hereketlendirijilerini ulanmagk üçin maslahat berilýär. Gowy şemalladylýan ýerde berk ýapylanda we gün şöhlesinden goralsa, saklanş möhleti öndürilen gününden 5 ýyl.

GB- Monograde diesel engine oil, developed for trunk piston type moderate and high-speed marine diesel engines. Produced with qualified paraffinic base oils and special performance additives. Easies removing deposits and soots formed by the combustion of diesel from engine. High cleaning feature. It is recommended for lubrication of four-stroke marine piston-type diesel engines running on diesel fuel with a sulfur content of up to 0.2% (2000 ppm). Shelf life is up to 5 years if, package tightly closed and protection from sunlight in well ventilated area storage.

RU- Универсальное дизельное моторное масло, разработанное для магистральных поршневых судовых дизельных двигателей средней и высокой частоты вращения. Производится с использованием высококачественных базовых масел на основе парафина и специальных эксплуатационных присадок. Облегчает удаление отложений и сажи, образующихся при сгорании дизельного топлива, из двигателя. Обладает высокой степенью очистки. Рекомендуется для смазки четырехтактных судовых поршневых дизельных двигателей, работающих на дизельном топливе с содержанием серы до 0,2% (2000 частей на миллион). Срок годности составляет до 5 лет при условии плотно закрытой упаковки и защиты от солнечного света в хорошо проветриваемом помещении.

UZ- O'rta va yuqori chastotali asosiy pistonli dengiz dizel dvigatellari uchun mo'ljallangan universal dizel dvigatel moyi. U kerosin va maxsus operatsion qo'shimchalarga asoslangan yuqori sifatli asosiy moylardan foydalangan holda ishlab chiqariladi. Dizel yoqilg'isining yonishi natijasida hosil bo'lgan cho'kindi va kuyikni dvigateldan olib tashlashni osonlashtiradi. U yuqori darajada tozalanadi. Oltingugurt miqdori 0,2% gacha (2000 ppm) bo'lgan dizel yoqilg'isida ishlaydigan to'rt zarbali kema pistonli dizel dvigatellarini moylash uchun tavsiya etiladi. Yaxshi havalandirilgan xonada mahkam yopiq qadoqlash va quyosh nurlaridan himoya qilish sharti bilan saqlash muddati 5 yilgacha.

TR- Orta ve yüksek devirli trunk (kovan) pistonlu deniz dizel motorlarında kullanılmak üzere geliştirilmiş bir yağdır. Kaliteli parafinik bazyağlar ve özel katkılarla üretilmiştir. Yakıttaki kükürtün yanması ile oluşan kurum, deposit gibi atık yanma ürünlerinin motordan uzaklaştırılmasını kolaylaştırır. Yüksek temizleme özelliğine sahiptir. Kükürt içeriği maksimum % 0,2 (2000ppm) olan, Orta ve yüksek devirli trunk (kovan) pistonlu 4 zamanlı deniz dizel motorlarında kullanılması önerilir. Ambalajı sıkıca kapatılmış ve güneş ışığından korunarak iyi havalandırılan bir alanda depolandığında raf ömrü 5 yıla kadardır.



Fiziki we himiki aýratnylyklary / Physical and Chemical Properties / Физические и химические свойства / Fizikaviy va kimyoviy xossalari / Fiziki ve Kimyasal Özellikleri	Usul / Method / Metot	Çäkler /Limits /Ograniczenia /Chegaralar /Limitler / محدودیت ها			
SAEJ300 Klassifikasiya / Classification / Класификация / Tasniflash / طبقه بندی / Smiflandirma	-	TPL 30/12 - SAE 30	TPL 40/12 - SAE 40	TPL 40/17 - SAE 40	TPL 50/12 - SAE 50
Reňk/Color/Цвет/ Rang / رنگ / Renk	-	Goňur / Brown / коричневый	Goňur / Brown / коричневый	Goňur / Brown / коричневый	Goňur / Brown / коричневый
Dyklyzlygy/Density/ Интенсивность, 15 °C, gr / cm ³	TDS 25371 / ASTM D 4052	0,89	0,89	0,89	0,89
Kinematiki Şepbeşligi/Kinematic Viscosity / Кинематическая вязкость / Yopishqoqlik / ویسکوزیته / Viskozite 100 °C, cSt	TDS 1003 / ASTM D 445	9,3-12,5	12,5-16,3	12,5-16,3	16,3-21,9
Şepbeşlik Indeksi/Viscosity Index/Индекс вязкости / Indeks / شاخص ویسکوزیته / Indeks	TDS 25371 / ASTM D 2270	>95	>95	>95	>95
Sowama temperaturasy / Pour Point / Температура застывания / To'kish nuqtasi / نقطه ریختن / Akma Noktası °C	TDS 966 / ASTM D 97	< -24	< -24	< -24	< -24
Aqk tigide kesgitlenyan ol alma temperaturasy / Flash Point / Точка возгорания / O't olish nuqtasi / نقطه افش / Parlama Noktası °C	TDS 4333 / ASTM D 92	>220	>230	>230	>240
Asgarlı sany - 1 g yağa KOH mg, az däl - Total Base Number (TBN) mg KOH/Gr - Щелочное число, мг KOH на 1 г масла, не менее - Ishqoriy raqam 1mg KOH/gr	ASTM D 2896	12	12	17	12

Talaplaryna Laýyk Gelyär/Karşyladığı Şartnameler/ Meets Requirements/ Соответствует требованиям/Talablarga javob beradi : API CF



TŞ 02626956-08-2024

f s i /siriyag • www.siriyag.com

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürýän zawod: Lebap welaýatynyň Dänew etrabynyň Aşgabat geňeşliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgysy, Tel : (+993) 44 66 10 54

“Asuda akym” hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämmet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



100kg (210L)

Ekwiwalent Tablisa / Karşılaştırma Cetveli / Equivalent Table / Эквивалентная таблица / Ekvivalent Jadval

Oba hojalyk ulaglary çalyg ýaglary / Ziraat Ekipman we Araç Yağları / Agricultural Vehicles Lubricants / Масла для сельскохозяйственных транспортных средств / Qishloq xo'jaligi transport vositalari uchun moylar														
FARMTEC UTTO 10W30	MOBILFLUID 422	AGRI MP PLUS 10W-30	SPIRAX S4 TCM 10W-30	TRAKTOROL UTTO 10W30	DS SUPER AGR 10W30	TUTELA MULT UTTO 500 10W30	UTTO 10W-30	MULTIFARM UTTO 10W30	VERSO UTTO 10W30	UTTO 10W-30	TRANSMISSION TR	TEXTRAN TDM PREMIUM	FULLTRAC FLUID X 10W30	POTMS OIL 300
FARMTEC STUO 10W30	MOBILFLUID 426	AGRI MP PLUS 10W-30	HARVELLA T 10W-30	TRAKTOROL STUO 10W30	TRANSOIL 10W30	AMIRA UNIVERSAL 10W-30	STUO 10W-30	MULTIFARM STUO 10W30 (2501)	VERSO MOTOR 10W30	STUO 10W-30	MULTIAGRI SUPER 10W-30	SUPER UNIVERSAL TRACTOR OIL EXTRA 10W-30	FUCHS AGRIFARM STUO MC 10W30	POTMS OIL 500
Gidrawlik ulgam yağlary / Hidrolik Sistem Yağları / HYDRAULIC Lubricants / Масла для гидравлической системы / Gidravlik Tizim Moylari														
HYDRO HLP 32 / 46 / 68	MOBIL DTE 24 (32) / 25 (46) / 26 (68)	HYSPIN AWS 32 / 46 / 68	TELLUS S2 M 32 / 46 / 68	HYDRAULIC OIL HLP 32 / 46 / 68	RUBRIC HM 32 / 46 / 68	PETRONAS HYDRAULIC 32/46/68	HLP 32/46/68	HYDROISO 32 (2101) / 46 (2102) / 68 (2103)	GREYSER ST 32 / 46 / 68	HYDRAULIC HLP 32/46/68	AZOLLA ZS 32 / 46 / 68	RANDO HD 32/46/68	DURA 32 / 46 / 68	HYDROOIL HD 32 / 46 / 68
HYDRO HVI 32 / 46 / 68 / 100	MOBIL DTE 13M (32) / 15M (46) / 16M (68) / 18M (100)	HYSPIN AWH-M 46/68/100	TELLUS S2 V 32 / 46 / 68	HYDRAULIC OIL ARCTIC HVL 32/46/68	RUBRIC HV 32 / 46 / 69	PETRONAS HYDRAULIC HV 32/46/68/100	HVL 32/46/69	HYDROHV 150 32 (2201) / 46 (2202) / 68 (2203)	GREYSER LT 32 / 46 / 69	HYDRAULIC HVL 32/46/68	EQUIVIS ZS 32 / 46 / 68	HYDRAULIC HVI 32/46/68	DURA T 32 / 46 / 68	HYDROTECH HVI 32 / 46 / 69
HYDRO HVI EXTRA 32 / 46 / 68		HYSPIN HVI 32 / 46 / 68	TELLUS S3 V 32 / 46 / 69	HYDRAULIC OIL ARCTIC HVL 32/46/68		PETRONAS HYDRAULIC HVZF 32/46/68	ULTRAMAX HVL 32/46/68	HYDROHV ZINC FREE 150 32 (2208) / 46 (2209) / 68 (2210)	GREYSER LT ZF 32 / 46 / 69	HYDRAULIC HFZ 32/46/68	EQUIVIS AF 32 / 46 / 69	CALTEX CLARITY AW 32/46/68	-	HYDROTECH HVI TX 32 / 46 / 69
Demir ýol/Lokomotiv dizel dwigateli yağlary we gaz dwigateli yağlary / Demiryolu/Lokomotif Dizel Motor Yağları ve Gaz Motor Yağları / Railroad/Locomotive Diesel and Stationary Gas Engine Lubricants / Смазочные материалы для дизельных двигателей железнодорожных и локомотивов Смазки для газовых двигателей / Temir ýol/Lokomotiv dizel wa stasionar gaz dwigatel uchun moylar														
PLUS RAILROAD DE-LS/13 SAE 40	DIOL 13 RD 40	Railroad Engine Oil 40	CAPRINUS XR 40	-	-	PETRONAS GENRAIL S SAE 40	-	-	-	-	RUBIA G 1300 SAE 40	DELO® 6130 CPO SAE 40	-	-
PLUS RAILROAD DE-LS/17 SAE 40	DIOL 17 RD 40	-	CAPRINUS XR 40	-	-	-	-	-	-	-	RUBIA G 1700 SAE 40	DELO® 6170 CPO SAE 40	-	-
PLUS GAS ENGINE LS/5 SAE 40	MOBIL PEGASUS 805 / 705	Duratec L SAE 40	Myella S3 N 40	-	CRESSIDA SAE 40 / GASMA SAE 40	PETRONAS GEO HG SAE 40	HD GEO PLUS LA SAE 40	-	-	-	NATERIA MH 40	CALTEX HDAX S200 SAE 40	-	-
Senagat yağlary / Sanayi Yağları / Industrial Lubricants / Промышленные смазочные материалы / Sanoat Moylari														
THERMAL OIL 32	MOBILTHERM 605	PERFECTO HT 5	HEAT TRANSFER OIL 52	-	TECH SUPRACAL 32	PETRONAS HTO 32	HEAT TRANSFER OIL EXTRA 32	-	THERMO 32	HTO 32	SERIOLA 32	TEXATHERM 32	FUCHS RENOTHERM 320	PO HEAT TRANSFER OIL 32
COMPRESSOR OIL 46 / 68	MOBIL BARUS 425 (46) / 426 (68)	AIRCOL PD 46 / 68	CORENA S2 R 46 / 68	-	MOTUL VIS 46 / 68	COMPRESSOR A M2 46 / 68	COMPRESSOR OIL S46 / S68	COMPRESSOR OILISO 46 2901 / 68 2902	STABIO 46 / 68	COMPRESSOR OIL 46 / 68	DACNIS VS 46 / 68	TEXACO CETUS VOL 46 / 68	OPTIMA COMPRESSOR OIL 46 / 68	PO COMPRESSOR OIL 46 / 68
COMPRESSOR OIL K-19	-	-	-	-	-	-	COMPRESSOR OIL 220	COMPRESSOR OILISO 220 2905	COMPRESSOR K-19	KS-19p A	-	-	-	-
COMPRESSOR AIR EXTRA 32/46/68/100	MOBIL DTE EXCEL 10 Excel 32/46/68/100	COMPRESSOR AIR PD 32/46/68/100	CORENA S3R 32/46/68	-	ALTERNA 32/46/68/100	COMPRESSOR A M4 32/46/68/100	-	-	STABIO S 32/46/68	COMPRESSOR S SYNTH-32/46/68/100	-	-	-	-
COMPRESSOR AIR SYN 32/46/68	MOBIL SHC Rarus 1024 (32) / 1025 (46) / 1026 (68)	AIRCOL SR 32/46/68	CORENA SAR 32/46/68	-	BAR SY 32/46/68	COMPRESSOR A SYN P40 32/46/68	-	-	STABIO S 32/46/68	COMPRESSOR P40 HG-100/150	DACNIS HS 32/46/68	CETUS P40 32/46/68/150	-	COMPRESSOR OIL SP 46/68
TURBINE GT EXTRA 32/46/68	MOBIL DTE 700 732/746/768	PERFECTO X 32 / 46 / 68	TURBO T 32/46/68	-	JENTERAM 32/46/68	JENTERAM 32/46/68	-	TURBINE 32 (2301) / 46 (2302) / 68 (2303)	TORNADO 32/46/68	PRESLIA 32/46/68	REGAL R80® 32 / 46 / 68	-	-	TURBINE TX 32/46
TURBINE GT SYN 32/46/68	MOBIL SHC 832/846/868 ULTRA	PERFECTO SN 32 / 46 / 68	TURBO S4 X 32/46/68	-	-	JENTERAM SYN 32/46/68	-	-	TORNADO T 32/46/69	TURBINE OIL F SYNTH EP-32/46	BARLEF SM 32/46/68	-	-	-
Deniz Maşyn Yağlary / Deniz Yağları / Marine Lubricants / Судовые смазочные материалы / Dengiz Maşin moylari														
PLUS MARINE TPL 30-12	MOBILGARD 312	CASTROL MLC 30	GADINIA 30	-	-	-	-	-	NAVIGO TPEO 15/30	-	TOTAL DISOLA M015	-	-	DENİZ DİZEL 1000 SAE 30
PLUS MARINE TPL 40-12	MOBILGARD 412	CASTROL MLC 30	GADINIA 40	-	-	-	-	-	NAVIGO TPEO 15/40	-	TOTAL DISOLA M015	-	-	DENİZ DİZEL 1000 SAE 40
PLUS MARINE TPL 40-17	MOBILGARD 420	-	SIRIUS X 40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PLUS MARINE TPL 50-12	MOBILGARD 512	CASTROL MLC 30	GADINIA 50	-	-	-	-	-	NAVIGO TPEO 15/50	-	TOTAL DISOLA M015	-	-	DENİZ DİZEL 1000 SAE 50
Sowadyyj Suwukluk / Antifriz / ANTIFREEZE / Антифриз / Antifriz														
PREMIUM ANTIFREEZE LL G12+	MOBIL ANTIFREEZE EXTRA	RADICOL OAT	GLYCO ANTIFREEZE	RADIATOR KFS 12+	INUGEL OPTIMAL ULTRA	PARAFU UP TUTELA LL-G	G12++ ANTIFREEZE	G12+ COOLANT 4212	LONG LIFE ANTIFREEZE	ANTIFREEZE SF12+ HTF ANTIFREEZE	GLACELF AUTO SUPRA COOLTECH ECO BS	DELO XLC ANTIFREEZE/COOLANT	EXTENDED LIFE ANTIFREEZE	PO EXTENDED LIFE COOLANT
PREMIUM ANTIFREEZE HD	MOBIL ANTIFREEZE HD	-	-	-	-	PARAFU HT TUTELA LL-ELC	ZEREX H. D. EXTENDED LIFE ANTIFREEZE/COOLANT	G12+ COOLANT 4212	-	-	COOLTECH HD COOLANT	DELO ELC ADVANCED ANTIFREEZE/COOLANT	-	-
PREMIUM ANTIFREEZE G11	MOBIL ANTIFREEZE ADVANCED	RADICOL NF	GLYCO LONG LIFE ANTIFREEZE	RADIATOR KFS 11	INUGEL CLASSIC	TUTELA COOLANT LL-G (G11) PARAFU G11	G11 ANTIFREEZE	AG11 COOLANT 4211	ANTIFREEZE	ANTIFREEZE BS Tosol 40	GLACELF CLASSIC	-	SUPER ANTIFREEZE	PO SUPER ANTIFREEZE



Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürýän zawod: Lebap welaýatymyň Dänew etrabyňyň Aşgabat geňeşliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçsiniň 11-nji salgyşy, Tel : (+993) 44 66 10 54

“Asuda akym” hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämmet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72





ŞIR ÝAG BILEN HAS KUWWATLY

Öndürilen ýeri / Production Place / Место производства

Mineral we sintetik ýagy öndürýän zawod: Lebap welaýatynyň Dänew etrabyňyň Aşgabat geňeşliginiň Abadan obasynyň Nebitçi köçisiniň 11-nji salgysy, Tel : (+993) 44 66 10 54

“Asuda akym” hojalyk jemgyýeti. Aşgabat şäheri, Berkararlyk etraby, Täçmämmet Suhangulyýew köçesi, 43 jaýy T.+993 614 1 32 72



/siriyag • www.siriyag.com

